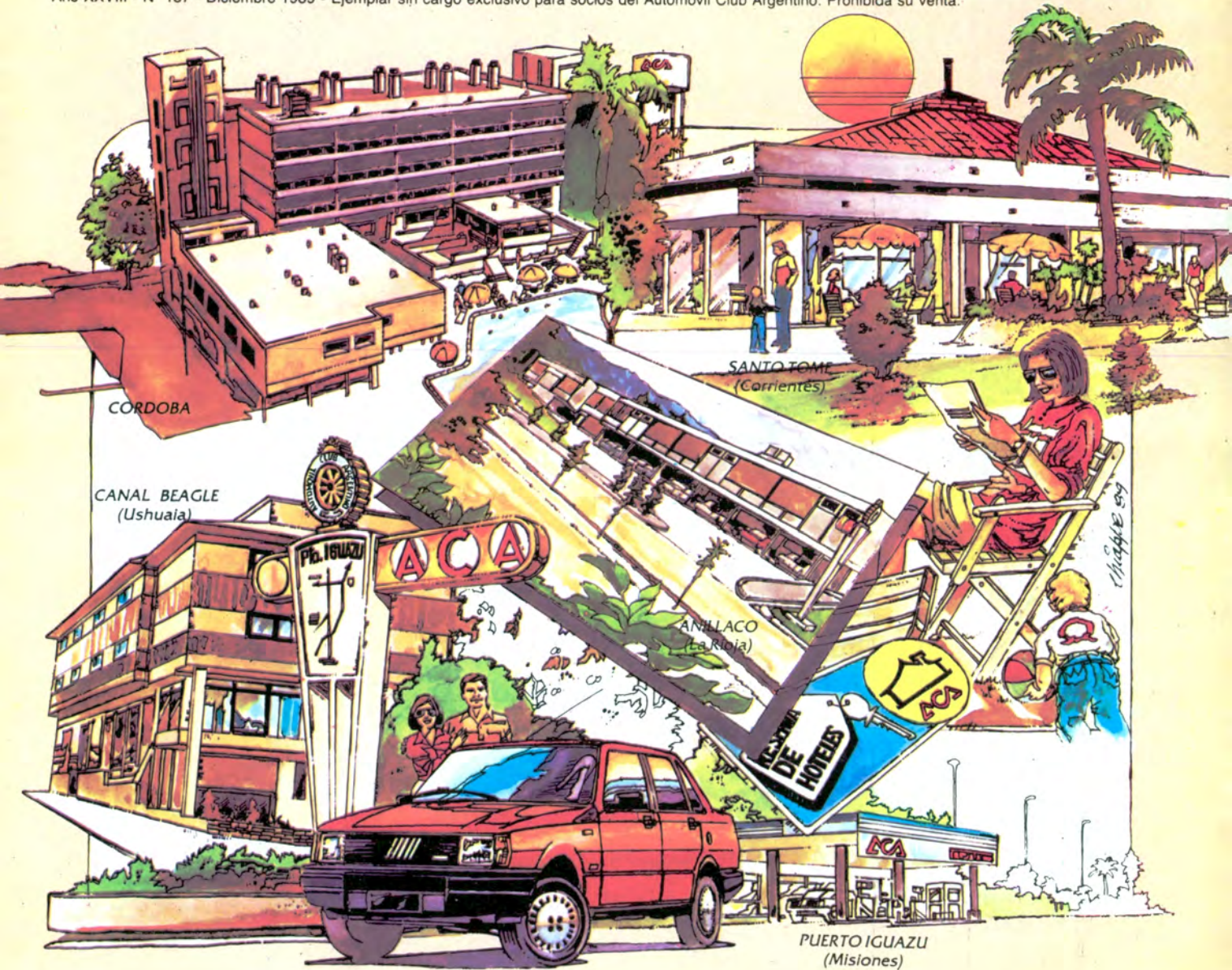


# auto club

Año XXVIII - Nº 137 - Diciembre 1989 - Ejemplar sin cargo exclusivo para socios del Automóvil Club Argentino. Prohibida su venta.



**TODOS LOS SERVICIOS DE VERANO  
TURISMO: QUEBRADA DE HUMAHUACA  
COSTO REAL DE SU AUTO POR KILOMETRO**

FIATECNOLOGIA

LA CONCEPCION TOTAL  
DEL AUTO

REGATTA NUEVA SERIE.

EXCITANTE SUPERIORIDAD.

Regatta: Weekend, 2000, Super Confort, Super. Diseño. Equipamiento. Robustez. Potencia.  
Regatta Nueva Serie. Todo sensación. Conózcala.

**FIAT**  
**Regatta**

**Doctor**  
**CARLOS SAUL**  
**MENEM**

**Presidente electo de la Nación**

*Nacido en la ciudad de La Rioja el 2 de julio de 1932, el Dr. Menem militó desde siempre en las filas del justicialismo. Casado con Zulema Yoma, dos hijos (Carlos y Zulema), egresó como abogado en 1955 de la Universidad de Córdoba. En 1973 asumió la gobernación de La Rioja, hecho que repitió luego de las elecciones generales de 1983 y las de gobernador en 1987. El 14 de mayo de 1989, resultó electo por amplia mayoría por el pueblo argentino que depositó en él sus esperanzas para los próximos seis años.*



**Doctor**  
**EDUARDO ALBERTO DUHALDE**

**Vicepresidente electo de la Nación**

*Nacido en Lomas de Zamora, provincia de Buenos Aires, el 5 de octubre de 1941, el Dr. Duhalde es abogado y escribano graduado en la Universidad de Buenos Aires. Casado con Hilda Beatriz González, tiene cinco hijos. Fue intendente municipal de Lomas de Zamora (periodos 1974-76 y 1983-87) y diputado nacional por la provincia de Buenos Aires. Desde su nuevo cargo seguirá bregando contra el problema de la drogadicción.*

# 85 AÑOS DE PUJANTE CRECIMIENTO



**E**ste año se cumplieron 85 años desde que un grupo de entusiastas pioneros decidieron la fundación del Automóvil Club Argentino. En efecto, el 11 de junio de 1904 se constituyó esta Entidad cuya finalidad estatutaria original ha sido la de incrementar el turismo automovilístico, petitionar la construcción de caminos, gestionar la disminución de los derechos aduaneros, construir un gran garaje con taller y mantener relaciones con sus similares internacionales.

Estos fines han sido totalmente cumplidos, merced a la acción continuada de las distintas Comisiones Directivas que se han venido sucediendo hasta el presente, razón por la cual rendimos nuestro sincero homenaje a los fundadores y a todos quienes nos precedieron en nuestra actual conducción.

Silenciosamente hemos conmemorado estos 85 años de vida. Lo hemos hecho efectuando obras que redunden en beneficio de mejores prestaciones serviciales a nuestros asociados. Es así, como en estos cuatro años de gestión de la Comisión Directiva que presido, se han realizado remodelaciones, ampliaciones y nuevas obras que totalizan la cantidad de 102 en todo el territorio y que alcanzan la cifra de 67.000 m<sup>2</sup>. Comenzamos el 5º año construyendo 15 obras que abarcan remodelaciones,

modernizaciones y nuevas con 20.000 m<sup>2</sup> que reafirman nuestra confianza en el crecimiento del país.

Pero también la mejora de la flota de auxilio mecánico, la implementación de nuevos planes de turismo, mayores prestaciones en seguros y convenios con Bancos y tarjetas de crédito, centros médicos y odontológicos y la habilitación de diversos polideportivos en distintos lugares, que han merecido toda nuestra dedicación y esfuerzo, en aras de lograr mayor eficiencia y mejores servicios a nuestros asociados.

Igualmente el Automóvil Club Argentino, entidad civil sin fines de lucro, comprometida con la Nación, prestará una vez más, su total colaboración y decidido apoyo a la gestión del Gobierno que tienda a dar, sin exclusiones ni privilegios, bienestar a la República toda.

César C. Carman

**autoclub**

Director Editorial  
César C. Carman

Director Responsable  
Alfredo Martínez

Colaboraron en este número: Fabián Falco, Federico B. Kirbus, Carlos Neiro, Raúl Pellegrino y C. Vázquez.

Administrador  
Carlos García Vázquez  
Diagramación  
PRESSART & Asociados  
Promoción Publicitaria  
FORECAST

Revista trimestral de Automovilismo, Turismo e Informaciones, editada por el Automóvil Club Argentino. Redacción, Administración y Circulación: Av. del Libertador 1850, 4º piso, 1425 Buenos Aires, 801-1837 - 802-7125. Publicidad: Bouchard 644, Buenos Aires, 311-8442. Registro de la Propiedad Intelectual N° 166.619. La Dirección de Autoclub no mantiene correspondencia acerca de colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados necesariamente a la Dirección de esta revista. Se permite la reproducción total o parcial indicando la fuente de origen como requisito.

Fotocomposición, fotocromos e impresión Editorial Abril S.A.  
AÑO XXVIII - N° 137 - Diciembre 1989.

Tirada de esta edición: 620.000 ejemplares.

Precio del ejemplar en la República Argentina: \$1.290.

## EXITOSO RALLY DE LA ARGENTINA

Entre el 1° y el 5 de agosto, se llevó a cabo con llamativo éxito, la 9ª edición del **Rally de la Argentina** que como de costumbre fiscalizó el Automóvil Club Argentino.

En la prueba, que se largó desde Buenos Aires para disputar después los tramos de velocidad en las serranías cordobesas, se impuso **Mikael Ericsson** con **Lan-**

**cia Delta Integrale**, en tanto nuestro compatriota Jorge Recalde fue digno escolta del ganador.

La organización, que mereció los elogios de la prensa del mundo, fue impecable y el público respondió con su presencia al excelente espectáculo.

En la foto, el presidente de la Nación, **Dr. Carlos Saúl Menem**, junto al presidente del ACA, **Sr. César C. Carman**. A la derecha de ambos, Juan Storni, también director del Club.



## GIRAS DEL PRESIDENTE DEL ACA

El presidente de la institución, **señor César C. Carman**, realizó dos giras por el interior del país, acompañado en sendas oportunidades por el Capitán de Navío (R) **Jorge A. Ledesma**.

La primera de ellas consistió en una inspección por diversas zonas de nuestro territorio. El señor Carman y su comitiva compuesta además por el subgerente general y los gerentes de Arquitectura y Seguros, recorrieron las localidades de **Villa Carlos Paz, Mina Clavero, Villa de Soto, y La Falda**, donde mantuvieron entrevistas con distintas autoridades municipales, miembros de Comisiones Directivas de las diferentes filiales y personal de la Divisonal IV, que comprende las provincias de **Córdoba, Mendoza, San Luis, San Juan, Catamarca y La Rioja**.

En la ciudad de Córdoba, la delegación se entrevistó con el **Dr. Mario Negri**, quien se encontraba a cargo de la gobernación, y con el Intendente de la ciudad, **Dr. Ramón Mestre**.

En la segunda etapa de esta misma gira, el Sr. Carman y sus acompañantes inspeccionaron dependencias ubicadas en las provincias de **Río Negro y Neuquén**, donde visitaron **El Bolsón, Villa Mascaró, Villa La Angostura**—donde se está efectuando la reconstrucción de la Unidad Servicial—, **Piedra del Aguila, Confluencia y San Martín de los Andes**. En esta localidad, tras entrevistas con el señor Intendente Municipal y miembros de la filial, se analizó la posibilidad de construir mediante la colaboración de inversionistas privados, un hotel de máxima jerarquía para los socios del ACA.

Por último en **San Carlos de Bariloche**, el Sr. Carman se entrevistó con el Intendente de la ciudad, contador **Edgardo Gagliardi**, a quien informó de la futura remodelación de la Unidad Servicial y de diversos objetivos vinculados con las actividades turísticas.

Antes de emprender el regreso, y como final de esta extensa gira, se mantuvieron diversas entrevi-

tas con funcionarios de la Divisonal Vª, que comprende las provincias de **Neuquén, Río Negro y La Pampa**.

En la segunda gira el Sr. Carman, junto al Gerente de la Divisonal VII y al Capitán de Navío Ledesma, recorrieron diversos balnearios de la Costa Atlántica con el fin de tomar contacto directo con los socios de la institución.

En primer lugar visitaron el complejo de **Punta Mogotes**, en Mar del Plata, para trasladarse luego a **Las Brusquitas** en Miramar y posteriormente a **Necochea y Claromecú**.

En todos los lugares, la comitiva dialogó con los socios, que tuvieron así la oportunidad de exponer sus inquietudes y sugerencias a las máximas autoridades de la entidad.

Por su parte el Sr. Carman expuso los planes de desarrollo y obras para el corriente año, al tiempo que efectuó un minucioso balance de la gestión de la Comisión Directiva durante el pasado ejercicio.

## EL ACA COLABORA CON EL CUCAI

El Automóvil Club Argentino y el **Centro Unico Coordinador de Ablación e Implante (CUCAI)**, suscribieron un acuerdo por el cual el ACA pondrá su infraestructura al servicio del programa **"Ayudar a Vivir"**, cuyo objetivo es lograr la donación voluntaria de órganos.

En la oportunidad el presidente de la entidad, destacó la importancia de la firma de este convenio que permite colocar la infraestructura del ACA al servicio de la comunidad colaborando con el CUCAI.

En el acto hizo uso de la palabra el entonces Senador **Fernando De la Rúa**, que destacó que su proyecto de ley y el proyecto reglamentario que legisla sobre la donación de órganos, ya es un hecho.

Finalmente el titular del CUCAI, **Dr. Félix Cantarovich**, afirmó sentirse **"sumamente feliz por haber encontrado en el ACA, a través de su presidente, una po-**

sición de generosidad, al poner a disposición del CUCAI toda la infraestructura de una entidad que se destaca por su operatividad y eficiencia".

Mediante este contrato, el ACA difundirá a través de sus medios habituales de comunicación entre los socios, los objetivos, las normas y los procedimientos legales sobre el tema.

La colaboración con el programa instiuido por el CUCAI, permitirá al ACA facilitar el servicio del ACAMática y la red de comunicaciones para casos de emergencia.

## HOMENAJE A OSCAR GALVEZ

En dependencias del Automóvil Club Argentino, la institución rindió un cálido homenaje a **Oscar Alfredo Gálvez**, verdadero símbolo del automovilismo nacional de todos los tiempos.

Durante la ceremonia, sencilla y emotiva, en nombre del ACA se le entregó una bandeja al homenajeado. La misma fue entregada por Francisco Borgonovo del Automóvil Club.



En la foto, Borgonovo hace entrega de la bandeja a Gálvez, ante el aplauso de César C. Carman. Al cierre de esta edición se produjo el fallecimiento del inolvidable "Aguilucho".

## MAS OBRAS Y SERVICIOS

Continuando con el plan de obras emprendido en todo el país por el **Automóvil Club Argentino**,

quedaron habilitadas en Mar del Plata -Filial Colón- las obras de renovación y modernización que comprenden más de 800 m<sup>2</sup>, dotadas de la más moderna tecnología en maquinarias para la atención personalizada de los socios.

Asimismo en **Punta Mogotes** -del mismo modo que oportunamente se realizó en **Miramar, Necochea, Claromecú y Chascomús**- se concretaron nuevas instalaciones sanitarias y deportivas. En el mismo orden de cosas y también en Mar del Plata, quedó inaugurado el **Centro Deportivo Las Chacras**, donde los asociados del club, podrán utilizar nueve courts de tenis, squash y paddle.

En lo referente a salud, se firmó un convenio con el **Hospital Privado de la Comunidad de Mar del Plata**, por el cual los socios podrán gozar de los beneficios de la cobertura de salud a precios diferenciales.



## REMODELACION DE LA U.S. BARRACAS

En avenida Montes de Oca y Martín García, luego de su remodelación, comenzó a funcionar la **Unidad Servicial Barracas** que cuenta con los últimos adelantos en materia de equipamiento tecnológico, abarcando una superficie de 2.000 m<sup>2</sup>.

En dicha estación los socios contarán, además de las prestaciones tradicionales, con una base de auxilio mecánico y con el servicio OCA-Postal, correo privado a través del cual podrán enviar y recibir correspondencia con importantes descuentos.

Una vez más el Automóvil Club Argentino concreta sus objetivos.

## FALLECIO EL DR. JUAN C. LAURENS

Como consecuencia de un paro cardíaco y en forma repentina falleció el **Dr. Juan Carlos Laurens**, ejemplar dirigente que al momento de su deceso ocupaba el cargo de tesoroero del ACA.

El Dr. Laurens, alcanzó el grado de Teniente Coronel en la milicia pero además era abogado, Contador Público Nacional y Doctor en Ciencias Económicas.

Entre las diversas funciones administrativas que desarrolló se destacan las de Jefe del Departamento Presupuesto y Contralor Finan-

ciero de la Nación, Director Nacional de Aduanas, Director del Banco Ciudad de Buenos Aires, Secretario de Economía de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y Secretario de Hacienda de la Nación.

En el acto de su inhumación, en el cementerio Jardín de Paz, las muestras de pesar fueron numerosas. El presidente del Automóvil Club Argentino a modo de despedida pronunció un breve discurso donde con emocionadas palabras hizo un esbozo de la personalidad y trayectoria del Dr. Laurens.

## DONACION DEL ACA



La foto, muestra el preciso instante que el presidente del Automóvil Club Argentino César C. Carman hace entrega de una bandera al Comandante Principal Carlos A. Abt, del Escuadrón 27° de Gendarmería Nacional en Punta Vacas. Junto a ellos el presidente de la filial Mendoza, Miguel Monserrat y el miembro de la Comisión Directiva Ing. Gustavo Carmona.

# HUMAHUACA UNA QUEBRADA DE POSTAL

Verdes, marrones, amarillos, azules... una gama de colores indescriptibles que desfila ante los ojos del forastero. Una región de gran belleza que merece ser explorada estas vacaciones, destruyendo el mito de que el verano no es la época apropiada.

**P**arece una postal con un panorama alpino: un paisaje cubierto por una alfombra verde atravesado por riachos y caminitos; ganado paciendo en las colinas, alguna casita perdida con chimenea humeante; rollos de madera apilados esperando turno para ser transportados, un ladrido lejano y chicos que acuden curiosos para observar a los forasteros.

Podría ser Grindelwald, o Lauterbrunnen, en los Alpes berneses o bávaros. Pero no: se llama **Tiraxi**, es un vergel paradisiaco y está situado en la boca de la quebrada de Humahuaca.

Durante años habíamos visto el cartel indicador "Tiraxi" a la vera de la RN-9, cerca de Lozano. En el mapa vial "Salta-Jujuy" del Automóvil Club Argentino el recóndito paraje incluso lleva el símbolo que distingue a los monumentos naturales. Pero una y otra vez habíamos pasado presurosos, sin disponer del tiempo necesario para recorrer los serpenteantes 18 kilómetros de ida y otros tantos de vuelta para conocerlo. Hasta que finalmente el R.P. Carlos, cura párroco de Tumbaya, nos sugirió que visitáramos este oasis, de cuya zona boscosa se



extrae madera, y donde los camiones cargados no pueden frenar en seco cuando en un viraje o una pendiente se enfrentan con un automóvil.

El acceso a Tiraxi —como apuntamos— se encuentra a la altura de Lozano. Por un puente se atraviesa el río Grande, de lecho muy ancho aquí, y luego se transita por un camino natural sinuoso pero bellissimo hasta atravesar un abra y contemplar el hermoso escenario. Es como trasladarse a otro país, casi diríase a otro continente, tal el contraste con el panorama habitual de nuestro Noroeste.

Nuestro confidente nos había dado incluso otro dato: visitar también **Rangel**, una aldehuela situada cerca de allí, en medio de una frondosísima vegetación, en el extremo sur de la sierra de Zenta. Sólo que el itinerario a Rangel, asiento de la antigua misión franciscana de **Ocloya**, además de ser más tortuoso es también mucho más largo: 54 kilómetros. Y además en verano, con las lluvias, es de tránsito muy difícil, si bien en invierno no ofrece otro problema que el toparse cada tanto con un camión cargado de leños. Pero al igual que Tiraxi, Rangel es un ejemplo más de la increíble variedad de paisajes que ofrece la región del NOA en el aspecto turístico.

## Más contrastes

La visita a Tiraxi y/o Rangel causa en el viajero una impresión aún más honda si procede, como ocurría en nuestro caso, de las faldas del Chañi. De Tres Morros, en la orilla de las Salinas Grandes de Jujuy, habíamos subido por El Moreno a varios caseríos de altura, algunos con escuela y capillita propias, donde casi pueden tocarse con las manos las nieves eternas. Algunas de las huellas llegan a más de 4.000 metros de altitud.

De allí nos habíamos lanzado en picada atravesando el abra de Potrerillos y la cuesta de Lipán para alcanzar en Purmamarca la RN-9 y enfilarse hacia la zona subtropical de Tiraxi. Precisamente nuestro propósito era explorar las adyacencias de la famosa Quebrada, incursionar en los valles y poblados contiguos y descubrir así lo realmente ignoto. Porque son precisamente éstas quebraditas, desconocidas por la mayoría de los turistas apurados, las que ofrecen las facetas más sorprendentes de esta singularidad geográfica de 128 kilómetros de longi-

tud denominada quebrada de **Humahuaca**.

## Comienzo incierto

Si bien termina prácticamente en la localidad de Humahuaca, no es fácil definir dónde nace exactamente la Quebrada, si en San Salvador de Jujuy, o si en el acceso a Termas de Reyes, que es a partir de donde comienzan a arrimarse y a bordearla las cadenas de cerros.

De cualquier manera, una visita a estos baños es un buen inicio. La vincha de asfalto bordea el río Reyes y se interna en una garganta abrupta cubierta por una vegetación exuberante para llegar finalmente a las fuentes termales, conocidas desde antiguo en nuestro medio pero últimamente también recomendadas en folletos europeos como aptas para la cura de diversas dolencias.

Un camino más estrecho sube desde el hotel para conectar con las lagunas de Yala y bajar nuevamente a la RN-9, con lo que este pintoresco circuito totaliza 42 kilómetros.

Las lagunas y su encantador entorno de verde intenso poseen desde luego también acceso directo y más corto de la RN-9 (11 kilómetros), aunque con una sucesión de empinados caracoles que cuentan con uno de los gradientes más pronunciados de la altimetría vial argentina (pendiente del ocho por ciento, sólo comparable con la Cuesta Larga entre Carolina y San Francisco del Monte de Oro, en San Luis).

Pero aún a despecho de esta fuerte subida, la encantadora **Yala** es punto obligado de visita en cualquier excursión a Humahuaca.

Por la carretera principal continuamos de aquí para tocar a los pocos kilómetros primero Lozano, con una simpática hostería escondida entre añosa arboleda; luego **León**, después **Bárcena** y finalmente **Volcán**.

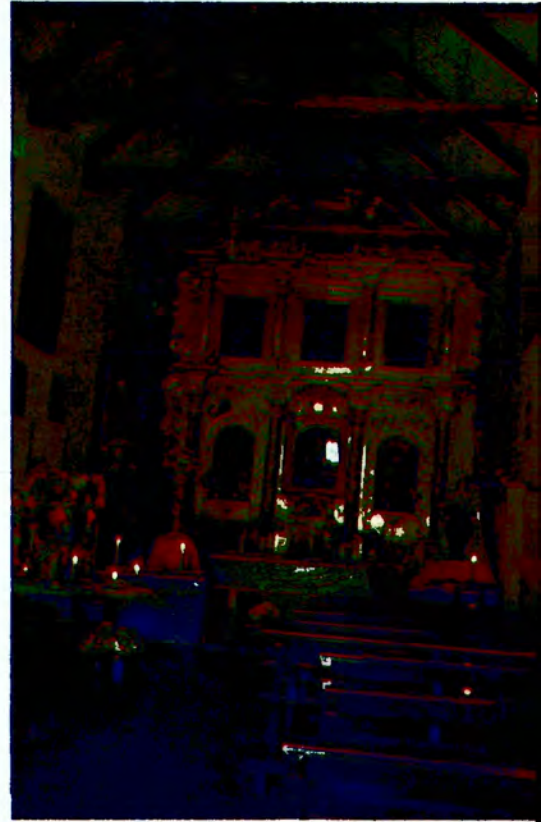
La pendiente de León y Volcán es sumamente pronunciada. Antiguamente el ferrocarril debió instalar entre las vías una cremallera para que las ruedas de las locomotoras de vapor no patinasen. Así y todo, para los 15 kilómetros de León a Volcán el tren necesitaba otrora casi dos horas y media, a un promedio de seis kilómetros por hora! Hoy día, gracias a las máquinas Diesel-eléctricas acopladas en dupla, los trenes circulan más rápido y







En la mayor, Purmamarca, en cuya plaza central funciona una feria de artesanías atendida por las primeras coyas que pudimos ver en nuestro recorrido. Abajo, la iglesia de Uquía con su característico retablo dorado. A la izquierda, iglesia parroquial y pueblito de Tumbaya en la quebrada media. Completa, Tiraxi, que con sus praderas y verdes colinas parece un paisaje suizo.





sin engranajes. Tampoco para los automóviles modernos la subida—si bien se siente— resulta demasiado problemática.

En Volcán se pasan por primera vez los 2.000 metros. La vegetación es más rara y a menudo se siente en este paraje el impacto del viento gélido de la Puna. Casi todos los años en verano tanto las vías del F. C. Belgrano como la traza de la RN-9 son arrasadas por grandes masas de lodo que las lluvias desprenden de los cerros formando un enorme cono de deyección que casi estrangula el paso del río Grande. Esta mezcla viscosa de limo y pedregullo fluye lentamente como si fuera lava ígnea, y de ahí el nombre de este inhóspito pasaje: Volcán (de barro). Poco conocido es de todos modos que a escasos cientos de metros de la ruta, hacia el oeste, hay una pequeña laguna donde puede practicarse la pesca.

En los siete kilómetros siguientes hasta **Tumbaya** el aspecto del paisaje cambia y la quebrada va adquiriendo de a poco el colorido y la diversidad de formaciones naturales que la seguirán caracterizando de aquí en más. Tumbaya es antigua hacienda de la época colonial e importante Parroquia que se extiende desde las nieves del Chañi hasta la zona selvática en la sierra de Zenta, con más de 30 iglesias y capillas.

## Formas y colores

A partir de Tumbaya la quebrada, que por definición es un cañón de no más de un kilómetro y medio de ancho, toma en partes el carácter de valle. Y no obstante la progresiva aridez, fue a partir de aquí donde florecieron importantes culturas aborígenes. Con terrazas de cultivo admirables y sistemas de riego ingeniosos lograron cosechar papas y maíz, zapallos y frijoles y desde luego también la infaltable y nutritiva quinoa, "el trigo de los incas". Los yacimientos de **Coiruro, Ciénaga Grande, El Alfarcito, La Isla, La Juella y Los Amarillos** son algunos testimonios quebradeños de esa época.

**Purmamarca** es nuestro próximo alto. En la plaza flanqueada por la antigua iglesia y el venerable Cabildo funciona una feria atendida por las primeras mujeres coyas que vemos en este recorrido. Desde Purmamarca con su incomparable cerro de los Siete Colo-



res continúa una ruta que tras trepar por la cuesta de Lipán hasta el abra de Potrerillos (4.164 metros s.n.m.) atraviesa las Salinas Grandes y sigue hasta **Susques**. El sueño de los jujeños es extender este trazado hasta San Pedro de Atacama, en Chile, pasando cerca de la salina de Jama. Sin embargo, una serie de accidentes geográficos importantes dificultan la cristalización de este proyecto de modo que por ahora el tránsito vehicular se realiza por el paso de Sico (el Huaytiquina, a su vez, es por el momento intransitable).

También a partir de Purmamarca, pero por el viejo camino al abra de Pibes hoy fuera de uso, puede continuarse un trecho hasta una escuela en cuyas proximidades se encuentran las grutas de **Huachichocana** con sus magníficos frescos del arte rupestre. Las investigaciones de la arqueóloga Alicia Fernández Distel demostraron que dichas cavernas estuvieron ocupadas desde 7.600 años antes de Cristo.



*Iruya, un pueblito recóndito cuyos orígenes son muy difíciles de precisar. Se encuentra a 77 kilómetros en una quebrada abrupta en la ladera oriental de la Sierra de Santa Victoria.*

Pucará de Tilcara, hacia el oeste, se abre una pequeña quebradita que después de apenas cuatro kilómetros permite llegar al caserío de **Huichairra**. Y un poco más al norte de Tilcara confluye otro curso de agua hacia el río Grande que con el correr del tiempo formó el encantador vallecito llamado **La Juella**. Hay aquí algunas fincas, una escuela y por sobre todo un extenso yacimiento indígena situado sobre un tablazo de difícil acceso. ¿Acaso alguien quien presume conocer la quebrada de Humahuaca a fondo entró alguna vez en Huichaira o en La Juella? Probablemente sean muy pocos.

Al salir de La Juella retomando la RN-9 y volviendo la mirada atrás en dirección sur, se divisa en un día claro una cumbre nevada: es el colosal Chañi, de 6.200 metros, que marca el deslinde entre Salta y Jujuy.

## El Trópico de Capricornio

La quebrada de pronto se transforma en cajón, los cerros parecen terminar en las nubes, y el río, las vías y el camino apenas tienen espacio para pasar: es el Angosto de Perchel. Y de inmediato el viajero se enfrenta con un nuevo cambio del escenario al ensancharse el valle.

A mano izquierda una aguja de concreto marca el paralelo 23 grados 27 minutos sur, latitud del Trópico de Capricornio. Aquí durante los días del equinoccio de verano meridional el sol se encuentra en el mediodía verdadero a plomo sobre este punto; una estaca no daría sombra.

Esto es Huacalera con su hotel Monterrey, alfalfares y niños pastores que cuidan rebaños de ovejas caracul.

Apenas unos kilómetros más adelante otro morro, inconfundible, pretende cerrar el valle: es el **Pucará de Yacoraite**, similar al de Tilcara, pero tal vez más imponente aún. Desde que lo abandonaron sus habitantes primitivos virtualmente no ha sido explorado.

Purmamarca dormita dentro de otra de esas quebradas transversales tan típicas que jalonan el valle longitudinal principal, que por otra parte es la ruta histórica del traslado de los restos de Inca.

Once kilómetros faltan desde el acceso a Purmamarca hasta la **Posta de Hornillos**, un antiguo complejo hacendístico restaurado y dotado ahora de un excelente museo histórico-colonial. En esta parte de la quebrada pueden verse a menudo pequeñas caravanas de burros que ora traen bloques desde los salares de la Puna para el consumo de los animales en el valle, ora llevan frutas y legumbres hacia el Altiplano, donde las hortalizas rescas son consideradas uno de los bienes más preciados.

Desde Hornillos hay sólo un paso hasta **Maimará** que tal vez es la sección más hermosa de todo el largo valle, especialmente cuando el sol de la tarde reverbera en los multicolores estibos anticlinales llamados La Paleta del Pintor. Aparte de este es-

pectáculo natural y de su propio encanto, el pueblito de Maimará ofrece a sólo dos kilómetros un puente natural de piedra ignorado por la mayoría de los que pasan presurosamente de largo.

De aquí puede divisarse en medio de la hondonada un morro cubierto de cardones: es el celeberrimo **Pucará de Tilcara**, un poblado de los naturales parcialmente reconstruido. Es museo al aire libre, pero además Tilcara cuenta con varios museos alrededor de la plaza (el de Arqueología es excelente), un jardín botánico de altura al pie del mismísimo Pucará y diversos restaurantes así como un buen hotel.

Como excursiones para el turista motorizado se imponen desde Tilcara una visita a los andenes de cultivo de **El Alfarcito**, relativamente bien conservados, y por supuesto a la **Garganta del Diablo** desde donde se tiene una excelente vista en dirección norte con la inconfundible garganta del Angosto de Perchel.

Casi enfrente mismo del morro del

Abajo, el monumento a la Independencia de Soto Avedaño. A la derecha, el Trópico de Huacalera, veintitrés grados al sur del Ecuador. Completa, el Pucará de Tilcara, un poblado fortificado que ha sido parcialmente reconstruido.



En **Uquia** se impone una nueva detención para visitar la iglesia, tan singular por su torre campanario separada de su edificio principal, por el retablo dorado que posee y por el hecho que aquí yacen, verosíblemente, los restos del famoso cronista jesuítico Pedro Lozano ("Historia de la conquista de la provincia del Paraguay, Río de la Plata y Tucumán").

Ya nos separa poco de Humahuaca. Sin embargo, aún queda algo por ver: la quebrada de **Calete** que se abre hacia el este. Un caminito conduce a lo largo de un cristalino curso de agua a una serie de fincas cuya vegetación contrasta con el colorido natural rojizo de los cerros.

Casi sin advertirlo hemos llegado por la espléndida vincha de asfalto hasta Humahuaca. Pavimento impecable, la calzada bien marcada, carteles indicadores. ¡Qué diferencia con años atrás!, cuando a fines de 1939 el periodista y corredor **Emilio Karstulovic** recorrió este mismo itinerario con el propósito de explorar las posibilidades para que el Automóvil Club Argentino realizara un Gran Premio para coches tipo Turismo de Carretera que uniera Buenos Aires con La Paz, Lima y eventualmente Caracas, confeccionó una minuciosa hoja de ruta en la que detalló todos los accidentes del camino y donde por ejemplo respecto de este tramo puede leerse:

**"Kilómetro 1.922 (desde Buenos Aijes): salidas del pueblo. Curva a la derecha, paso a nivel y vuelta izquierda bajando el lecho del río**



**grande, que se vadea 95 veces hasta llegar a la próxima población."**

Sí, noventa y cinco veces. No hay error, porque otrora se transitaba por el mismo lecho del río. Los caminos en la quebrada son una conquista relativamente reciente, y el asfalto, más moderno aún. De ahí que convenga aprovechar a fondo las ventajas que brinda la vialidad actual para disfrutar del paisaje, de los habitantes y de los

tantísimos testimonios históricos que brinda este recorrido.

Por fin, **Humahuaca**. En el cartel indicador de la estación de servicio del **Automóvil Club Argentino** leemos: "2.939 metros sobre el nivel del mar". Y en verdad se nota: no sólo que el motor ha venido tirando menos en los últimos tramos (y tal vez calentando algo más), sino que uno mismo percibe el impacto de la escasez de oxígeno.



no si osa subir de a dos escalones por vez la ancha escalinata que conduce al Monumento de la Independencia.

Con sus calles adoquinadas y estrechas, las puertas geminadas (esquineras) de sus viejas casonas, los patios al estilo colonial y la impronta del elemento indígena del Altiplano el pueblo atrapa al forastero de entrada. En particular la policroma feria de los nativos con su cornucopia de hierbas y pociones, de vegetales y tejidos, de objetos de "plata boliviana" y cerámica no deja de fascinar al visitante hecho a la cultura y la civilización europea.

Desde **San Salvador de Jujuy** hemos recorrido exactamente 128 kilómetros, todo por un pavimento que actualmente se extiende unos 20 kilómetros más en dirección a La Quiaca. Muchos de los visitantes preferirán llegar hasta aquí y volver. Sin embargo, las proximidades de Humahuaca ofrecen todavía algunos puntos de interés más. Por ejemplo, el vasto yacimiento arqueológico de **Coctaca** que se alcanza por caminos naturales después de escasos diez kilómetros. Aquí sobre un área de unas 40 hectáreas se extienden construcciones de piedra en forma de panal de abeja que algunos entendidos sostienen que son antiguas terrazas de cultivo pero que otros especialistas insisten que deben de haber tenido una finalidad muy distinta, sin poder tampoco explicar cuál.

La otra excursión posible desde Humahuaca es a **Iruya**, un pueblito recóndito cuyos orígenes se pierden en la penumbra del pasado. Está situado en una quebrada abrupta en la ladera oriental de la Sierra de Santa Victoria. La distancia desde Humahuaca es de 77 kilómetros pasando primero por Iturbe y luego por el abra del Cóndor, a 3.800 metros de altitud, desde donde se abre una perspectiva singular: a las espaldas queda la Puna rasa, inhóspita, mientras que en el valle que conduce hacia Iruya el verdor de la vegetación se mezcla con el azul del cielo y las nubes que asoman desde el valle del río San Francisco.

Entre la ida y la vuelta el viaje a Iruya insuere casi un día pero puede ser digno broche de oro de una excursión a una de las zonas turísticas más bellas y en el fondo menos conocidas de esta bendita tierra de Dios que es la Argentina. □

Texto y fotos: Federico B. Kirbus

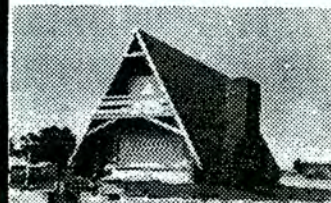
## FICHA TURISTICA HUMAHUACA, JUJUY

**Altura:** 2.939 metros s.n.m. (cota de las vías del F. C. Belgrano). **Habitantes:** 2.963 (censo de 1980). **Latitud:** 23° 12' S. **Región ambiental:** límite entre valles, bolsones y quebradas y la Puna. **Bioclima:** cálido hasta fresco, humedad relativa, seco hasta seco irritante. **Precipitaciones:** máximos enero (40) y febrero (48 mm), mínimos de mayo a octubre inclusive (máximo un milímetro mensual). **Macrorregión biótica:** condominancia arbustiva-herbácea, con huertas por riego artificial. **Comodidades:** Hotel de Turismo, hoteles menores varios, hosterías, pensiones y Albergue de la Juventud. **Museos y esparcimiento:** Repositorio arqueológico; museo Folklórico Regional de usos y costumbres; feria de productos regionales. **Compras:** ponchos, pulóveres, guantes, medias y prendas diversas hechas a mano con lana de llama o mezcla con oveja. **Distancias:** desde Buenos Aires por Rosario (circunvalación), RN 34 y RN 9, 1.651 km; hasta La Quiaca, 166 km. **Cartografía:** carta Salta-Jujuy del ACA; carta vial de la República Argentina; hoja de ruta Córdoba - S. M. de Tucumán - La Quiaca; Atlas vial y turístico de la República Argentina del ACA. **Bibliografía:** Quebrada de Humahuaca, Bienes Culturales y Populares, de Sixto Vázquez Zuleta (Ed. del autor); Jujuy, de Zabo/González Tramontini (Ediciones Manrique Zago); Guía de Turismo y Aventuras, de Federico B. Kirbus (Ed. del autor); Diccionario Folklórico Argentino, de Félix Coluccio (Edit. Plus Ultra).

# Alpino So

**CONSTRUIMOS  
EN TODO EL PAIS**

Ideal week end o vivienda permanente



Precio básico \$12.000.000.-

Totalmente terminada.  
Paredes de ladrillo, techo de tejas.  
Instalaciones y baño completo.

Técnicas y materiales de 1ª calidad.

### FINANCIACION:

Cuotas desde \$120.000.-  
y mínimo anticipo.

Diríjase personalmente  
o por carta a:

**PROMOTORA ALPINO SOL.**  
Av. Córdoba 1364 4º P. Of. "C"  
Cap. Fed. - Tel. 46-3615

## 200 RUTAS A LA AVENTURA EN COCHE, CON FAMILIA

Un calendario lunar de los indios Piedra bezoar: medicina infalible y mágico remedio universal.

El Machu Picchu argentino.  
Los penitentes y su magnetismo  
Túmulos de sacrificios indígenas  
El Tren a las Nubes -y más allá  
Valle de la Luna, bello e ignoto  
La Ciudad Perdida y Agua Escondida  
Prodigios a la vera de la Ruta 40  
Puna: el fantástico paso de Jama.

GUIA DE TURISMO Y AVENTURAS (Las Mil Maravillas de la Argentina): un Atlas de guantería para conocer los sitios más insólitos del país.

Con 90 ilustraciones, mapas y croquis. Ahora también por contrarrembolso.



Obtenga la "Guía de Turismo y Aventuras" remitiendo cheque sobre banco de Cap. Fed. o Gran Bs. As. o giro postal sobre Central de Giros por el equivalente de 12 (doce) liras de napt. super. o bien enviar carta simple con su nombre y dirección para recibir el libro contra reembolso, a: Federico B. Kirbus, Casilla Postal 5270 - (1000) Buenos Aires

Parque automotor y educación vial

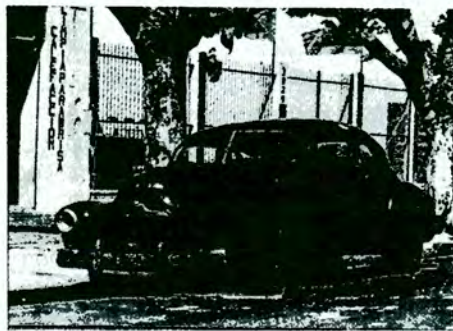
# DETERIORO Y MALAS COSTUMBRES



**N**o es necesario explayarse en detalles para tomar conciencia que nuestro parque automotor está cada vez más deteriorado. Todo aquel que durante la semana por razones de trabajo o en su paseo de fin de semana utilice su auto, habrá notado que un gran porcentaje del material rodante no está en las condiciones que rigen en cualquier país civilizado.

Más allá del estado de la chapa o de los tapizados (que en última instancia sólo influyen a nivel estético), se observan neumáticos con sus telas a flor de banda, amortiguadores que desde hace años no cumplen con su función, inexistencia de luces reglamentarias (de posición, de stop, altas, bajas y de viraje), carencia de un adecuado poder frenante, geometrías de tren delantero destaraladas por el paso del tiempo... y mucho alambre que precariamente sujeta defensas, paragolpes, capó o tapas de baúl.

La situación económica que el país atraviesa desde hace años, es responsable—en parte—de que estos verdaderos "peligros" circulen por calles y rutas. Pero también es increíble que



no exista un ente a nivel nacional (estatal o privado) que verifique el estado de los automotores con más de cinco años de antigüedad para garantizar la seguridad de todos los automovilistas en general. Y no es una cuestión de vehículos viejos o nuevos porque es posible constatar que algunos con más de veinte años de antigüedad muestran un estado mucho más digno y coherente que otros de modelos recientes.

La falta de estadísticas y adecuados peritajes imposibilita a la sociedad, saber qué cantidad de accidentes se producen por el deficiente estado de piezas y/o elementos vitales de

un automóvil o un transporte de pasajeros. Probablemente, de existir cifras oficiales, todos nos sorprenderíamos.

Otro tanto sucede con la educación vial. No se trata sólo de aquella que se brinda en los colegios enseñándole a los niños a cruzar la calle por la senda peatonal y cuando el semáforo así se lo indica. Nos referimos a la educación del automovilista. A que respete al peatón cuando gira en una esquina, a que no estacione en doble fila en cualquier lado o lo haga donde está expresamente prohibido y lo que es más importante: a que use el **cinturón de seguridad**. Elemento que equipa a todos los vehículos de la industria nacional desde hace algunos años pero que pocos, muy pocos, utilizan en forma cotidiana.

Habría que enseñarle (u obligarlo por medio de leyes) al automovilista argentino a colocarse el cinturón antes de poner el auto en marcha hasta que se transforme en una costumbre. Aunque vaya hasta la esquina a comprar cigarrillos. Los italianos también eran esquivos a este accesorio hasta que se reglamentó la obligatoriedad de su uso.

Es muy probable que en la Argentina haya que hacer algo similar. Pero no como sucedió hace unos diez años atrás, cuando se estableció la colocación de dichos elementos y luego todo pasó al olvido.

Si reconocemos que nuestro parque automotor merece urgente atención y que debemos ser más civilizados al asumir la responsabilidad de conducir un automóvil, puede que las cosas cambien en un futuro cercano.

Caso contrario, habrá que aceptar que no tenemos solución. □

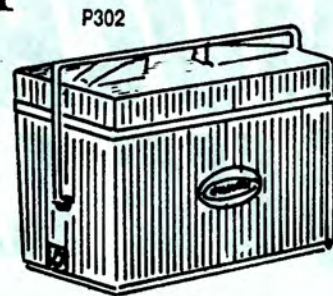
# A SOCIOS ACA



P301

**COD. P301 CARPA QUE-QUEN MOD. APHOLO.** Para 4/5 pers. Confeccionada en tela con tratamiento microprocesado, doble techo de caída programada. Zócalos supermedida, amplias ventanas con cortina, tapa y mosquitero. 2 años de garantía escrita.

4 pagos de ~~A~~ **69.900**



P302

**COD. P302 HELADERA HELATODO.** Unica con 2 baterías HELAFREEZ (congeladores de frío recargable). Capacidad 8 botellas paradas. Manija anatómica y canilla para desagote.

4 pagos de ~~A~~ **19.900**



P305  
P306

**COD. P305 REVOLVER CAL. 32.** Para tiro. Tambor volcable. Pavonado. Con extractor de golpe.

4 pagos de ~~A~~ **29.900**

**COD. P306 REVOLVER CAL. 22.** Idem anterior.

4 pagos de ~~A~~ **19.900**



P303

**COD. P304 EQUIPO DE PESCA PESADA 209.** Caña de fibra de vidrio, 2 tramos con pasahilos desmontables, reel frontal de alto poder, nylon, rotores, perlitas, anzuelos, líneas, plomadas, caja y maletín portaequipo.

4 pagos de ~~A~~ **39.000**

**COD. P303 MESA VALIJA CON 4 BANQUITOS.** Enchapada en fórmica de 1ª calidad.

4 pagos de ~~A~~ **22.900**

Solicite catálogo gratuito



P307

**COD. P307 RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO.** Cal. 5,5. Cañón microestriado. Alto poder para práctica de tiro deportivo. Culata de madera seleccionada. Con o sin camuflaje.

4 pagos de ~~A~~ **39.900**

**PEDIDOS TELEFONICOS**  
**USUARIOS DINERS:**  
 TEL.: 22-4545  
**USUARIOS ARGENCARD:**  
 TEL.: 331-1022/2549/2550  
**OTRAS TARJETAS:**  
 TEL.: 812-2870 814-3938



P304

## PEZCALANDIA

Envíe el cupón o venga a **Pezcalandia**, Paraná 780 (1017) CAP. y sin cargo recibirá su producto en cualquier parte del país.

Apellido y Nombre .....	COD	CANT.	PLAN PAGO	TOTAL
Dirección .....				
Localidad .....				
Cód Postal .....				
Socio ACA N° .....				
mi tarjeta vence el mes [ ] del año [ ] y el número es [ ]				
indique n° [ ]				
marque con una x su tarjeta				
	DINERS <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> ARGENCARD <input type="checkbox"/> CABAL <input type="checkbox"/> CARTA CREDENCIAL <input type="checkbox"/> CARTA FRANCA <input type="checkbox"/> MASTER CARD <input type="checkbox"/>			
FIRMA				
Según condiciones generales del sistema respectivo				

VIGENCIA: 26-1-90

Le regalamos el transporte!!!  
 Solicite descuento por pago contado!

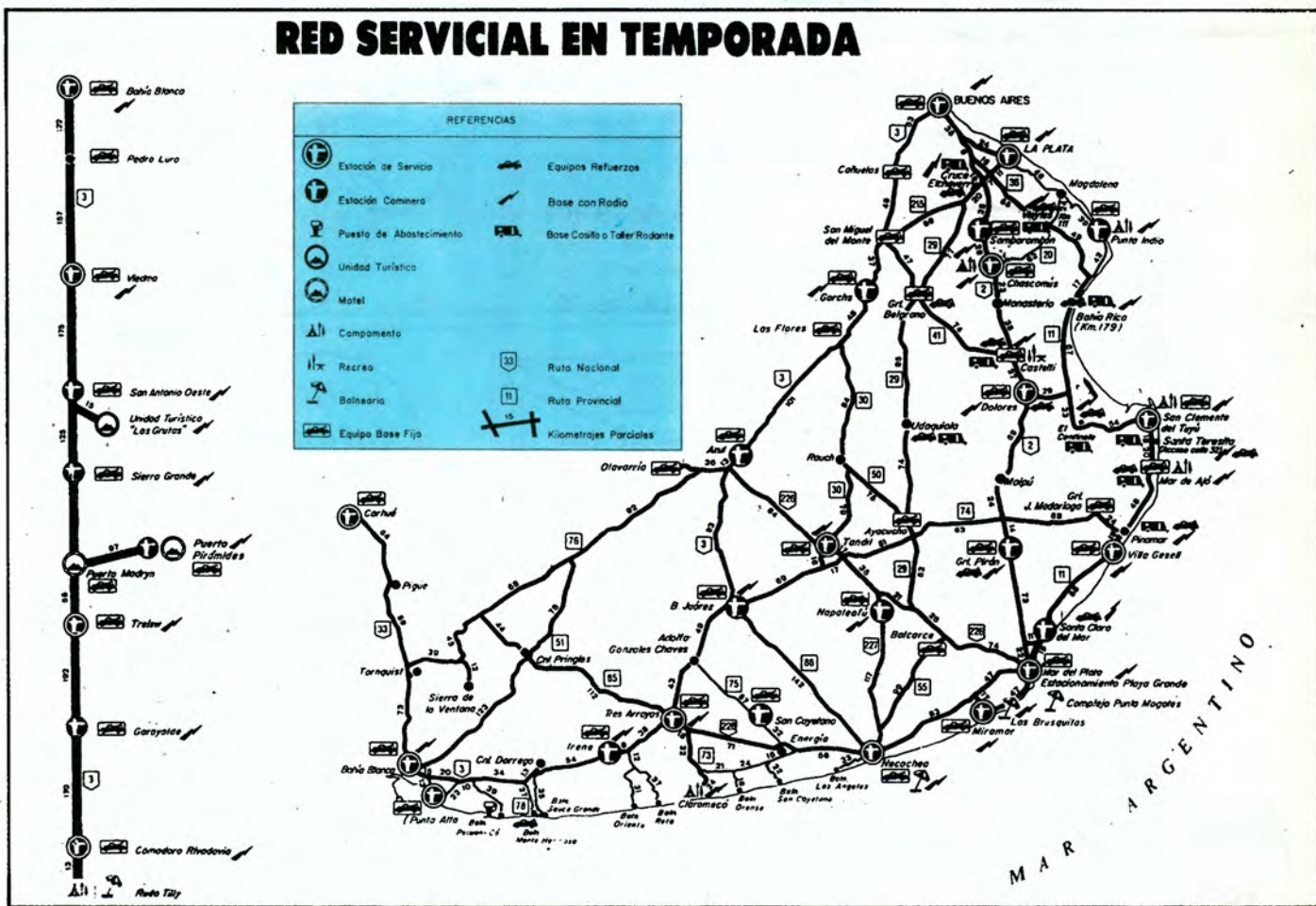
Envíos en el día a todo el país

Servicio de verano para socios

# MUCHO MAS QUE LA GRUA



## RED SERVICIAL EN TEMPORADA



El atildado conductor dio un respingo al sentir las primeras toses del motor. "No me falles justo ahora...", pensó y casi le susurró a su automóvil. No hubo caso. Un centenar de metros más adelante se detenía irremediablemente.

"Nafta tiene, marca medio tanque...", fue lo primero que atinó a pensar el hombre pasando rápida lista a todos los compromisos de un día que comenzaba complicado. Accionó el destrabe del capot y bajó. Con el motor a la vista miró sin entender nada, se rascó la cabeza contemplativo, cerró

la cubierta dando por terminada la pesquisa y buscó en la guantera el carné del ACA. Todo el problema se limitaba a encontrar un teléfono. El Auxilio Mecánico haría el resto...

Dicen que hasta el más perverso de los seres, en momentos límites recuerda e invoca a su madre. De la misma manera, podríamos decir que todo socio del ACA, ante un percance mecánico, se acuerda de la grúa amarilla como la instancia salvadora. Lamentablemente, para muchos el club co-

mienza y termina con el remolque, desaprovechando las incontables ventajas a las que todos los socios tienen derecho en los más diversos rubros.

Seguros de la más variada índole, turismo, cobertura de salud, descuentos en casas adheridas, red servicial, son sólo unos pocos items de la "gran ventaja" que significa ser socio del ACA. En Buenos Aires, en Ushuaia, en El Dorado, en Calingasta, en Paso del Sapo, o donde se le ocurra siempre hay cerca una dependencia del ACA dispuesta a tender una mano.

Hoy vamos a recordar algunos de



los servicios de una entidad —sin fines de lucro—, que nació para servir.

## Seguros

Treinta años atrás el Club comenzó a ofrecer —casi tímidamente— a sus asociados un Seguro de Automotores que cubría exclusivamente los riesgos de robo o hurto total y responsabilidad hacia terceros no transportados.

Transcurrió el tiempo, el parque automotor se multiplicó y con ello los riesgos derivados del uso del auto. Ello llamó la atención sobre la necesidad de ampliar el amparo a las consecuencias, derivadas del eventual siniestro.

A aquel seguro básico se le fueron agregando la cobertura de nuevos riesgos y además se pensó en la implementación en otros campos.

Pueder asegurarse automóviles, rurales, jeeps y pick-ups radicados en el país y destinados a uso particular. Las dos últimas categorías nombradas, siempre que no estén patentados a nombre de sociedades comerciales. Asimismo, son asegurables las casas rodantes y bantams.

Actualmente están a disposición de

los socios, las siguientes coberturas.

**a) Responsabilidad Civil hacia terceras personas transportadas o no transportadas. b) Responsabilidad Civil con robo o hurto total, incendio (total o parcial) y destrucción total por accidente. c) Responsabilidad Civil con robo o hurto total, incendio (total o parcial), y daños totales o parciales por accidente, con o sin franquicia a cargo del asegurado.**

Complementariamente se implementaron **dos sistemas que realmente nos distinguen** en la plaza aseguradora: desde hace una década el **paggo inmediato** por daños parciales o robo o hurto de radios, reproductores de sonido, calefactores, antenas eléctricas y acondicionadores de aire.

Hace cinco años, incorporamos una idea revolucionaria: el **préstamo de un automóvil** —es decir sin cargo alguno— en casos de siniestros y por diferentes lapsos; si es por robo o hurto total, el préstamo se prolonga por siete días; en casos de daños al propio vehículo, por dos a cinco días según el monto de la indemnización y si ésta supera el mínimo establecido.

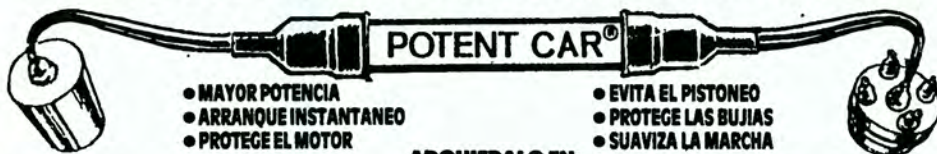
**Más allá del automotor** pueden ser

contratados a través del ACA el **seguro de incendio para viviendas particulares**, que cubre también rayo, explosión, tumulto popular, vandalismo, malevolencia, terrorismo, huelga, impacto de vehículos aéreos y terrestres, humo, huracán, vendaval, ciclón y tornado y en cobertura adicional cubre el contenido del inmueble, terremoto, granizo, temblor, etc. En este seguro la suma asegurada la fija el propio asegurador y no se inspeccionan previamente los bienes.

Está el seguro de **embarcaciones de placer** para amparar en cuanto a cruceros, veleros, lanchas, botes y neumáticos equipados con motor. Este seguro cubre robo o hurto total y parcial y una completa gama de circunstancias adversas, incluido, por ejemplo, el tránsito en trailer.

El seguro de **vida colectivo** es para los asociados y sus cónyuges amparándolos en caso de muerte natural o por accidente (en este último caso con doble indemnización), incapacidades, pérdidas anatómicas y/o funcionales, etc. Es inembargable, con libre designación de beneficiarios y las sumas aseguradas están de acuerdo a

## NUEVO AHORRE NAFTA Y... HASTA UN 30% CON MAYOR POTENCIA



- MAYOR POTENCIA
- ARRANQUE INSTANTANEO
- PROTEGE EL MOTOR

- EVITA EL PISTONEO
- PROTEGE LAS BUJIAS
- SUAVIZA LA MARCHA

ADQUIERALO EN:

★ ENCENDIDO SEVERINI: Paraná 714. Cap. ★ CASA M. IRIGOYEN: España 743. Tigre  
★ TALLER REMO: Calle 52 N° 5258. San Martín ★ ENCENDIDO JUJUY: Jujuy 283. Cap.  
★ CASA QUIQUE: Vergara 166. Morón ★ REP. MARAZZANO: Rta 197 y Einstein. J.C.  
PAZ ★ ENCENDIDO EL RALLY: De Benedetti 3209. Olivos ★ CASA HORACIO: Pelliza  
2196. Olivos

ó por carta a "POTENT-CAR ARG." C.C. 39 (1686). HURLINGHAM (Bs.As.)

## DAIHATSU REPUESTOS

ORIGINALES Y NACIONALES

## SERVICE

ENVIOS AL INTERIOR EN EL DIA

BOZZINI Y CIA S.A.  
Avda. RIVADAVIA 14.800  
(1704). RAMOS MEJIA.  
Bs. As. TEL 658-3368

## CÚPULAS con toda la fibra



Avda. Mitre 1130 (c.p. 1602)  
FLORIDA. TEL. 760-8995

## IMPERMEABILIZADOR



EL TODOUSO!

- PARA:
- CUEROS
  - GOMAS
  - VINILICOS

SOLICITELO EN SU ESTACION DE SERVICIO Y CASAS DE ACCESORIOS

escalas por edad.

El anterior se complementa con el seguro por **accidentes personales**, estando previstas en él: muerte a causa de accidente, incapacidad permanente (total o parcial), invalidez temporaria (renta diaria) y asistencia médico farmacéutica, con alcance en todos los países del mundo, salvo aquellos con los cuales no se mantienen relaciones diplomáticas.

Tras estos seguros, existe la más completa organización de especialistas trabajando para los socios del ACA con coberturas más completas, a menor costo y con especialísimas condiciones de pago. En todos los casos, el ACA contrata con la **Caja Nacional de Ahorro y Seguro**. Doscientas dependencias a lo largo y ancho de la Argentina trabajan para la seguridad del socio.

## Turismo y hotelería

Una gran variedad de opciones se presenta para que el socio del Club saque el máximo partido de su carné en el momento de elegir un viaje.

Dentro de la variada gama de opciones, está la del **Autoturismo**. Aquí el socio viaja en su auto disponiendo de amplia independencia en cuanto a horarios. Son excursiones organizadas a través de circuitos establecidos y cuidadosamente seleccionados. Incluye alojamiento, vales de combustible, excursiones, seguros, módulo informativo, cartografía, atención preferencial de auxilio mecánico y financiación de todos los servicios específicos. Los **circuitos de Autoturismo** son en total veinticinco.

Este año se incorporó la oficina internacional que con destinos en América latina, América del Norte, Europa, Asia y Oceanía completa un panorama amplio de opciones a contratar en el Club.

Además hay **Centros Recreativos** en diversas regiones, por ejemplo Tigre, Punta Lara, Quilmes y Luján.

Los **Centro Turísticos** están más disseminados y especialmente dirigidos a los socios que prefieren la vida al aire libre para sus vacaciones. Por citar sólo algunos nombraremos a Chascomús, Villa Carlos Paz, Punta Indio, Potrerillos y Uspallata. Los Campamentos y Balnearios están a lo largo de toda la costa atlántica.

Por último, están las **Unidades Turísticas**, que son complejos destina-



dos al viajero de fondo, como por ejemplo Las Grutas (Río Negro) y Parque Llacampis (La Rioja).

Todo puede financiarse a través del **Crédito Turístico**, que ofrece una tasa de interés más baja que la habitual de plaza. Todo es cuestión de consultar.

## Red servicial

El mapa de la República Argentina, con las dependencias del ACA marcadas, aparece profuso en referencias de diversa significación. Son las estaciones de servicio, hoteles, hosterías, moteles, campamentos, etc., etc.

De esos puntos, una gran cantidad corresponde a las estaciones de servicio, estaciones camineras; puestos de abastecimiento y centros serviciales. Las hay en las más populosas zonas de turismo y allí donde **"hay días en que sólo nos visita el viento"** pero donde la gente del ACA está para brindar servicio. Es una avanzada federalista y de soberanía en las desérticas mesetas patagónicas, o en las pintorescas serranías del NOA. Y en todo el resto de nuestra patria.

## Cobertura de salud

Una sana determinación para que el socio y su grupo familiar —cónyuge e hijos solteros— se beneficien con la Cobertura que ofrecen centros médicos y odontológicos con los cuales el ACA ha firmado convenios con aranceles según el nomenclador nacional.

Por ahora la **Cobertura de Salud del ACA** está vigente en Buenos Aires y en quince ciudades del Gran Buenos Aires, además de Córdoba, La Rioja, Catamarca, Resistencia y Mar del Plata.

## Auxilio mecánico

Y volvemos al principio de esta nota: el **Servicio de Auxilio Mecánico**, una

de las prestaciones pioneras del Club y quizá por ello la de más fácil memorización y difusión.

Una completa y compleja red tras la cual hay una importantísima infraestructura permite brindar este servicio en todo el país. La dotación integrada por más de 800 unidades va incorporando los adelantos tecnológicos tanto en el material rodando y sus accesorios como en cuanto a las comunicaciones, sistemas de recepción y traslado de los pedidos formulados por los asociados.

Ello ha permitido que las prestaciones se realicen dentro de los tiempos más breves y que hayan aumentado en eficiencia las 24 horas del día y los 365 días del año. El servicio es tradicionalmente reforzado en épocas de vacaciones en las rutas, ciudades y destinos más concurridos, asegurando así el normal desplazamiento de los asociados.

Por supuesto, y tal como dijimos, hay más ACA en otros terrenos. Está la red de informática **ACAmática**, -cuyo Banco de Datos se amplía continuamente, en especial la información turística con la cual el socio puede consultar la disponibilidad de plazas en cada una de las excursiones y desde su propio domicilio puede solicitar las reservas, dirigiendo sus mensajes a la Gerencia de Turismo, y una vez tramitado deberá aguardar la respuesta, por el mismo medio, es decir el ACA-mail. A esto se suma la comodidad del **Débito Automático de Cuotas**, y el pago con tarjetas de crédito en muchos servicios, el **Plan ACA de Casas Adheridas** con el que con la sola presentación del carné pueden obtenerse importantes descuentos, el asesoramiento jurídico, la **Escuela de Conducción y Tránsito** con prácticas en el simulador de manejo computadorizado único en el país, la tarea de señalamientos de caminos y mucho más, como por ejemplo, el servicio **ACA-OCA Postal**, por medio del cual y desde nuestras dependencias se pueden despachar cartas por el sistema postal registrado o postal con acuse de recibo, pudiendo adquirirse los cupones con un 10 por ciento de descuento.

**Usted tiene, como socio, una herencia valiosísima: el carné. Úselo y aproveche sus ventajas. □**

## RECTIFICACION INTEGRAL de MOTORES

- DIESEL • NAFTERO
- AUTOS • CAMIONES
- TRACTORES
- MAQUINARIA VIAL

VENTA DE  
CIGUEÑALES NUEVOS Y  
USADOS CON GARANTIA  
TAPAS de CILINDRO  
CONJUNTOS MOTOR

FINANCIACION TARJETAS DE CREDITO

**JASNIS y BASANO S.R.L.**

AV. FOREST 371 • (1427) CAPITAL • TEL. 553-6049/6148  
WARNES 1501 (1416) CAPITAL • Tel. 854-6487

LINEA DE BELLEZA AUTOMOTOR

**CRUZ DEL SUR**



- PRODUCTOS EN AEROSOL
- SILISUR Siliconas multiuso perfumadas
  - RD-90 Lubricante multifuncion
  - SUPERCERA
  - ESPUMA LIMPIATAPIZADOS

PINTOS  
Perfumados  
Perfumes de ambientes

En 4 COLORES  
y FRAGANCIAS  
EXCLUSIVAS

DURAN  
1  
MES

SOLICITE CATALOGO Y MUESTRAS • Tels.: 28-2394 - 941-8237

**CALIDAD DE EXPORTACION**

RESORTES DE SUSPENSION



CONSULTE SOBRE  
AGENTE MAS CERCA  
641-2907/8429/5736 • 642-3987.

REPUESTOS

**TOYOTA**

Warnes 1424

S. R. L. 581-7983

**AMORTIGUADORES DIRECCION HIDRAULICA**

SERVICE OFICIAL

**FRIC-ROT Gabriel**

CONTROL SIN CARGO

- TREN DELANTERO
- REPUESTOS Y TALLER

NUEVA DIRECCION:

**erostal**

MELO 1846 - VTE. LOPEZ (1802) - TEL. 797-6559  
FRENTE SUPERMERCADO NORTE

**FABRICA DE ETIQUETAS**



Sujetadoras de hilos plásticos.  
**PLANOGRAF**

**Etigraf S.A.**  
AUTOADHESIVAS  
ENGOMADAS COLGANTES



Mq. y etiquetas para marcación de precios y art.

**CINTAS BORDADAS**

**APLIQUES FLOCK**

AV. CORRIENTES 5077 (1414) Cap. • Tel. 855-6188/6626

LA UNICA Y MAS EFECTIVA PROTECCION.  
EXIJA EL LEGITIMO

**GUARDAPLAST**  
LEGITIMO

INFORMES DE COLOCACION  
**750-5692/5483**  
de 7 a 15 hs. Lunes a Viernes



**BMW.**

SERVICIO ESPECIALIZADO

1.600 MTS. DE TALLERA A SU DISPOSICION

REPUESTOS, ACCESORIOS, CHAPA Y PINTURA  
CABINA PRESURIZADA

**CENTRO BM SRL.**

ESPINOSA 1154/58, Tel. 581-3600, CAPITAL

- Reparación Integral del Tren Delantero • Cajas de Dirección • Cambio Amortiguadores • Reparación y Refuerzos de Elásticos • Alineación y Balanceo • Etc.

ELASTICOS

**CARMONA S.A.**

Fabricantes de Elásticos para Trailers y Acoplados  
DINERS • AMERICAN EXPRESS

CASTILLO 1064, Esq. Av. J.B. JUSTO 2010 (1414) Cap. • Tel.: 772-2721/854-2598

ALARMAS ELECTRONICAS PARA AUTOMOTORES CON DETECCION POR ULTRASONIDO

TAMBIEN ACCIONADA CON TELECOMANDO PLIP NEIMAN

**NEIMAN**

ANTIROBOS • CERRAJERIA • LLAVES

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

AV. CORDOBA 3741 • CAPITAL • TEL. 862-8345/87-5145/89-7419

**SILENCIADORES Y CAÑOS DE ESCAPES**

COLOCACION EN EL ACTO  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

BRASIL 161.  
(casi esq. Paseo Colón)  
BULNES 1490  
(casi esq. Honduras)  
CERVIÑO 3776  
(casi esq. Malabia)  
AUSTRIA 2007  
(esq. Juncal) Capital



**PICK-UP "SILVERADO"**

80 - 81 USA Y 85 al 89 NACIONAL  
LINEA COMPLETA DE REPUESTOS LEGITIMOS Y PARTES DE CARROCERIA  
**CHEVROLET.**



CHEVROLET

ENVIOS AL INTERIOR

**CHEV-CAR S.A.**

AV. J.B. JUSTO 3300 (1414) BS. AIRES  
TEL. 854-4519/8240/0647.

**REPUESTOS "FORD"**

FALCON • TAUNUS • SIERRA  
ESCORT • FAIRLAINE • F 100



**MI ARLEQUIN S.R.L.**

Unica - Distinta - Inigualable



Fábrica y ventas

AV. SAN MARTIN 7151  
CAPITAL - TEL. 501-2508/8592



# PRONOSTICOS FAVORABLES

**Pese a carecer de las últimas cifras, las terminales estimaban que el cierre de 1989 estaría en los 120.000 automotores, pronosticando un alza del 20% en automóviles y 25% en utilitarios para el año que se inicia. Durante los primeros diez meses, Sevel continuó liderando las ventas con el 43,8% del mercado seguido por Renault con 30,6% y Autolatina con 25,2%.**

**A**tenuados los efectos más dolorosos de la hiperinflación, la industria comenzó a emerger de la crisis iniciando su tránsito hacia una tenue pero firme recuperación. El mercado interno va adquiriendo mayor movimiento animado por los recientes lanzamientos de nuevos productos y por la expresa voluntad de las terminales líderes de continuar con sus programas de inversiones en tecnología y servicios. Por cierto, con la estabilidad económica, también llega la calma en los precios y retornan diferentes formas de financiación que hacen posible que muchos potenciales compradores evalúen con seriedad la alternativa de adquirir unidades cero kilómetro.

Con el apaciguamiento de las variables económicas se advierte un incremento en las ventas por planes de ahorro. El sistema, que brindó una rápida respuesta en los picos más difíciles de la coyuntura, ahora está en condiciones de ofrecer nuevos atractivos a partir de la implementación de interesantes descuentos sobre las cuotas iniciales de los suscriptores. Un beneficio extra para un canal de comercialización que contribuye actualmente con el 40% de las ventas de automóviles nuevos.

En lo que respecta a las cifras, el año que finaliza se ha comportado como una buena plataforma para afianzar la tendencia de crecimiento para 1990. Así es como los pronósticos anticipan un aumento estimado en las ventas del 20% en el sector de los automóviles y del 25% en los utilitarios sobre una base de 108.000 autos y 14.000 utilitarios para el corriente ejer-

cicio. Según las primeras proyecciones se prevé un mercado de 130.000 ejemplares para 1990, a los que correspondería sumar unos 18.000 vehículos utilitarios. Un año promisorio para uno de los sectores más activos de la industria argentina.

Durante los primeros diez meses del año, las **ventas de automóviles** por empresa colocan a Sevel en el tope del ranking con un claro dominio ejercido a partir del 43,8% de participación, obtenido gracias a las 40.000 unidades entregadas. El liderazgo está ratificado por ser la única empresa que logró mejorar su cuota frente a una plaza que, en promedio, se achicó un 2,5% respecto al año anterior. Cabe destacar que la posición de **Sevel** se sustenta en la gestión de Peugeot y en la de Fiat que, a lo largo de cinco de los últimos seis meses, se convirtió prácticamente en la marca más vendida del país.

En el segundo escalón aparece **Renault** que, en el período enero-octubre del corriente año, entregó unas 28.000 unidades, en contraste con las 38.000 despachadas al mercado durante el mismo lapso de 1988. Las ventas cayeron 26,2% y la participación de la marca descendió del 33 al 30,6%. Mientras tanto, **Autolatina** pasó a ocupar el tercer lugar con la venta de 23.000 ejemplares equivalente al 25,2% de la plaza. La firma de General Pacheco que engloba a Ford y Volkswagen, logra equilibrar la participación del año anterior a pesar de la disminución del 20,5% en el volumen de las entregas. Cierra la clasificación IES que, con 361 unidades, al-



canza un índice de 0,4 por ciento.

Un dato significativo con relación a los despachos efectuados durante los diez primeros meses del corriente año, es que la dupla formada por los Fiat Spazio y Brío se consolida en el primer lugar en las ventas totales por modelo. Su incidencia en el mercado alcanza al 12,6% como consecuencia de las 11.000 unidades colocadas en dicho período. Detrás figura el Renault-12 con algo más de 10.000 ejemplares y una cuota de 11,7%. En tercer lugar, por robustez y confort, el Peugeot-504, otro clásico en las preferencias del público argentino, que acapara el 9,4% de participación a partir de las 8.000 unidades vendidas.

Entre los cambios registrados en el comportamiento del mercado corresponde puntualizar la mayor presión de la demanda sobre los vehículos de motorización Diesel, tanto en el rubro automóviles como en el de utilitarios. En lo que respecta a los autos, el 89,7% de las ventas de los Diesel está a cargo de Sevel que ofrece los Fiat Spazio TRD y Duna SD junto a los Peugeot 505-SRD, 505 Turbo, 505 Grand Tour y 504 SRD. El segundo nivel está ocupado por Renault, a través de su 18 GTD, con 10,2%, mientras que Autolatina con el Ford Falcon Diesel obtiene 0,02% de participación en ese mercado específico.

Resulta evidente que frente a un año deficitario como el que obligadamente debió superarse durante 1988, la industria automotriz nacional dio acabadas muestras de fortaleza y de capacidad de reacción. En la tónica de las propuestas para el crecimiento hay



que considerar la promesa formulada por Autolatina de levantar una planta para fabricar cajas de velocidades, además de las inversiones ya concretadas por Renault en el sector de matrices y por Sevel para su nueva línea de motores Fiat Tipo y los vehículos utilitarios livianos Fiat Fiorino. El inicio de la fabricación de los propulsores Tipo de 1,4 y 1,6 litros para exportar 40.000 unidades anuales exigió una inversión de 75 millones de dólares que se llevó a cabo a pesar de las adversas condiciones imperantes en el país.

Se trata de hechos concretos de una industria que produce para la exportación porque quiere competir en el mercado internacional. Alcanzando el nivel tecnológico, la eficiencia, la calidad y los costos que exigen los usuarios argentinos. Así en la medida que se profundicen los síntomas positivos, el sector estará en condiciones de ofrecer más y mejores productos.

## VENTAS DE AUTOMOTORES

EMPRESA	ENERO: OCTUBRE 1989	
	Unidades	%
Sevel	44.659	40,7
Fiat	27.298	24,9
Peugeot	16.446	15,0
Chevrolet	915	0,8
Renault	30.670	27,9
Autolatina	30.627	17,9
Ford	20.704	18,9
Volkswagen	9.923	9,0
Mercedes-Benz	2.037	1,9
Saab-Scania	702	0,6
Fiat Vehículo Ind.	573	0,5
IES	497	0,5
<b>Total</b>	<b>109.765</b>	

## VENTA DE AUTOMOVILES POR EMPRESA

Enero/Octubre 1989

Modelo	Unidades	Part. (%)
1) Fiat Spazio/Brío	11.758	12,6
2) Renault-12	10.865	11,7
3) Peugeot-504	8.791	9,4
4) Renault-18/Fuego	8.120	8,7
5) Ford Escort	6.623	7,1
6) Peugeot-505	5.166	5,5
7) Ford Sierra	4.986	5,3
8) Fiat Duna	4.958	5,3
9) Renault-11	4.866	5,2
10) Fiat Super Europa	4.730	5,0
11) Volkswagen Gacel	4.400	4,7
12) Volkswagen-1500	3.914	4,2
13) Fiat Regatta	3.045	3,3
14) Renault-21	2.413	2,6
15) Fiat Uno	2.341	2,5
16) Renault-9	2.276	2,4
17) Ford Falcon	2.230	2,4
18) Volkswagen Carat	1.349	1,5
19) IES Super América	361	0,4
<b>Total</b>	<b>93.192</b>	

## VENTA DE AUTOMOVILES POR EMPRESA

Empresa	Enero Octubre '89		Enero Octubre '88		Variac. %
	Unid.	%	Unid.	%	
Sevel	40.789	43,8	47.422	40,5	-14
Fiat	26.832	28,8	29.206	24,9	-8
Peugeot	13.957	15	18.216	15,5	-23
Renault	28.540	30,6	38.694	33	-26
Autolatina	23.502	25,2	29.574	25,2	-20
Ford	13.839	14,9	16.005	13,7	-13
Volkswagen	9.663	10,4	13.569	11,6	-28
IES	361	0,4	1.516	1,3	-76
<b>Total</b>	<b>93.192</b>		<b>117.206</b>		<b>-20</b>

## Aprenda 35 Idiomas con LINGUAPHONE

Unico Método con el respaldo de LINGUAPHONE INSTITUTE LTD. LONDON

que le asegura a Ud. un aprendizaje sólido, en 3 meses, con 30 minutos diarios de estudios, en SU CASA y SIN PROFESOR

**SOLO EL METODO LINGUAPHONE** le permite aprender 35 IDIOMAS diferentes, utilizando el SISTEMA NATURAL con que los niños aprenden la lengua materna. UNICO SISTEMA que le brinda 4 libros y 16 cassettes grabados por locutores nativos del país cuyo idioma aprende. **ADEMÁS** se asegura el EXITO porque deberá realizar 15.000 ejercicios orales y 15.000 ejercicios escritos autocorregibles.

CON LINGUAPHONE han estudiado más de 5.000.000 de personas en el mundo, durante los 90 años que lleva de existencia. Ninguna otra organización puede presentar un número tan amplio de estudiantes que hayan elegido un método de autoaprendizaje.

RECUERDE, LINGUAPHONE ES EL METODO EUROPEO más moderno y avanzado, en constante evolución para un mejor aprendizaje.

Novedad Absoluta

## EL SERVICIO DE APOYO AUDIO-TUTORIAL!

Aunque la ejercitación prevista en el curso es autocorregible, el Servicio Audio Tutorial, firme apoyo en su aprendizaje, se incorpora a su curso LINGUAPHONE, otorgándole el derecho a enviar los cassettes grabados con los ejercicios orales y 30 tests con los ejercicios escritos, que un profesor revisará y responderá, evaluando así los progresos de su aprendizaje. También se le otorgará el CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO DEL CURSO para acreditar sus conocimientos.

LABORATORIO DE IDIOMAS MINILAB

Tenga un verdadero Laboratorio de Idiomas en su casa.

Los cursos Linguaphone se presentan en formato MINILAB para aprender practicando en su casa, como en un Laboratorio de Idiomas.



## GARANTIA!!

Plan de 2 a 10 pagos. TARJETAS DE CREDITO

Si cumplido el curso no aprendió, LINGUAPHONE le devolverá su dinero. Su palabra basta.

Marque el idioma que desea aprender envíe el cupon y GRATIS recibirá folletos explicativos.

- |   |                                   |                                    |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Inglés (USA)     | <input type="checkbox"/> Italiano | <input type="checkbox"/> Árabe     |
| <input type="checkbox"/> Inglés (Brit.)   | <input type="checkbox"/> Español  | <input type="checkbox"/> Portugués |
| <input type="checkbox"/> Inglés Comercial | <input type="checkbox"/> Japonés  | <input type="checkbox"/> Griego    |
| <input type="checkbox"/> Francés          | <input type="checkbox"/> Hebreo   | <input type="checkbox"/> Finlandés |
| <input type="checkbox"/> Alemán           | <input type="checkbox"/> Latín    | y otros más...                     |
|   | <input type="checkbox"/> Ruso     |                                    |

Apellido y Nombre (en ese orden) \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_ Cód. Postal \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_ Idioma Elegido \_\_\_\_\_

Ud. puede también conocer el Método personalmente en sólo 20 minutos, solicitando una demostración en su domicilio o concurrendo a nuestras Salas de Demostración y Ventas:

Florida 520 local 46 (1005) Cap.  
Diag. Norte 628 P. 3° "D" (1035) Cap.

LINGUAPHONE

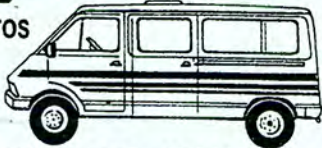
Lunes a Viernes de 9 a 20 hs. **34-2697**  
Sábados de 10 a 13 hs. **9691**

Sólo LINGUAPHONE respalda a LINGUAPHONE  
Métodos Educativos, representantes exclusivos de LINGUAPHONE INSTITUTE LTD. LONDON



# WARNES TRAILER

EQUIPAMIENTOS PARA **KOMBI TRAFIC**



- VENTANILLAS
- BUTACAS
- ALFOMBRADOS
- TAPIZADOS
- DEFENSAS
- TRANQUERAS
- ESCALERAS

WARNES 511 (1414) • CAP. • 854-3276 • TARJETAS DE CREDITO  
 WARNES 573 (1414) • CAP. • 855-1812 • ENVIOS AL INTERIOR



# WARNES CAR

REPUESTOS - ACCESORIOS - CARROCERIA - TAPICERIA - LEGITIMOS LINEA COMPLETA  
**GRANADA • RANGER • LASER • MUSTANG • SIERRA FALCON • TAUNUS • FAIRLANE • ESCORT**

PICK UP Y CAMIONES PERKINS VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
 REPARAMOS DOBLE TRACCION ENVIOS A TODO EL PAIS  
 SOLICITE PRESUPUESTO  
 WARNES 1542 - (1416) CAPITAL - TEL 582-5414/0801

Toda la línea de REPUESTOS PEUGEOT y MOTOS. BUJIAS ESPECIALES de Gran PERFORMANCE Que Eliminan el "RATEO" IMPORTADAS de FRANCIA. Bujías para RENAULT



**TATEOSSIAN Hnos. S.A.**  
 CABELLO 3363/85 (1425) PALERMO  
 Tel.: 801-3952/3957/6634/6959

# Belgran S.R.L.

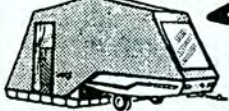
REPUESTOS Y ACCESORIOS  
 GACEL  DODGE 1500  
 CARAT  KOMBI  PASSAT  ESCARABAJO 1300 L  
 ENVIOS AL INTERIOR EN EL DIA DESCUENTOS SOCIOS ACA.  
**MONROE 2794 O Capital (c.p. 1428)**  
 ☎ 543-2402 O 544-3560

# COLOCAMOS EN EL ACTO PALANCA AL PISO Di Rosa

TORINO - FORD - CHEVROLET - DODGE AUTOS Y PICK-UP (3 y 4 velocidades)  
 Av. Constituyentes 8624 • Tel. 572-9117



# TRAILERS



**SE ARMA EN 15 SEGUNDOS PESO 140 KG.**  
 TAMBIEN CON ANTECARPA DE LA MISMA MEDIDA

**CECILIO CEBAS : MOCTEZUMA 1351 (1407)**  
 (ALT. SEGUROLA 1300) • CAP. FED. • 567-8547

# DEFENSAS TAMEKO



INDEPENDENCIA 1558/66  
 Tel. 37-0583 • 201-5003  
 Bs. Aires • Dto. Socos A.C.A.

CROMADO GARANTIDO EXIJA LA MARCA GRABADA.  
**GRABADO DE CRISTALES**

ENVIOS AL INTERIOR  
 ANEXO: MECANICA  CHAPA Y PINTURA  
 ATENDEMOS CIA. DE SEGUROS

# Aire acondicionado

Para automotores - Todas las marcas y modelos  
 Representante de Compresores Rotativos SANDEN - SANKYO  
**PLAN 3 PAGOS SIN INTERES**  
 REPUESTOS Y ACCESORIOS - VENTA - COLOCACION - SERVICE  
**AutoACCESORIOS**  
 AV. WARNES 1431 (1416) Bs. As.  
 854-7297 • 855-5771/2860  
 Fabricantes de Equipos de Aire Acondicionado Automotor

# VOLANTES REPARACION Y RECAMBIO

**Ematraj** DEPORTIVOS Y ORIGINALES AUTOMOTORES TRACTORES Y NAUTICA  
 CADENAS PARA BARRO Y NIEVE  
 ANTIROBO PARA RUEDAS Y VOLANTES  
**LA CASA DEL VOLANTE**  
 WARNES 1400 • CAP.  
 Tel. 582-9694.

# FUNDAS

EN EL ACTO PROTEJA EL TAPIZADO DE SU AUTO  
 EN 30 MINUTOS LE COLOCAMOS LAS FUNDAS

TARJETAS DE CREDITO

TAPIZADOS ARREGLO DE BUTACAS CAMBIO DE FAJAS TELAS ORIGINALES COMPOSTURAS EN GRAL.

# PEUFUND S.A.

Av. WARNES 1070 - CAP. - 855-5234 / 854-5144

# CUBRE COCHE

P.V.C. con felpa de algodón.  
 ALFOMBRAS BOUCLE

TAPIZAMOS EN EL DIA



**talleres CERO**  
 ELASTICOS Y AMORTIGUACION  
 FRENOS - EMBRAGUES  
 ATENCION ESPECIALIZADA DE VEHICULOS IMPORTADOS  
 TARJETAS DE CREDITO NO CERRAMOS AL MEDIODIA  
 Av. JUAN B. JUSTO 9165/71 - Tel. 641-3165/8103



**CANIDO RUEDAS**  
 LLANTAS ORIGINALES DEPORTIVAS Y DE CAMIONES TODAS LAS MARCAS Y MEDIDAS  
 Precios especiales a Revendedores  
 Distribuidor Oficial **S.A. PROTO Hnos.**  
 J.B. Justo 3135 (1414) a metros de Warnes  
 855-0077-Cap.  
 ENVIOS AL INTERIOR



# Centro Automovilístico

LOS ESPECIALISTAS EN RENAULT.

- Reparaciones en horas
- Tarjetas de crédito - 3 pagos
- Horario continuo 8 a 19 hs.

SALTA 1167 - BS. AS. - 23-8913/9041

# AUTOSTEREO PROTEGIDO CON EL NUEVO EXTRAIBLE



CON UNA SENCILLA INSTALACION BRINDA MAXIMA SEGURIDAD (mejor que el importado)

DORREGO 48 - CAPITAL - 854-8538  
 VIEYTES 1437 - CAPITAL - 21-2932  
 -MENDOZA 1523 - LANUS DESTE - TEL: 208-4334



- PARLANTES
- ALARMAS
- AUTO RADIO
- DIRECTO DE FABRICA

# SOBRE RENAULT TRAFIC

- EQUIPAMIENTOS INTEGRALES: VAN EJECUTIVA • DOBLE CABINA • MINIBUS ESCOLARES
- ACCESORIOS: VENTANAS • ASIENTOS • TAPIZADO INTERIOR • ETC.
- EQUIPAMIENTOS DE AMBULANCIAS Y UNIDADES CORONARIAS
- HOMOLOGADOS POR RENAULT ARGENTINA ACUERDO TECNICO A 403 • A 404 • A 502

# CARROCERIAS NAVARRO HNOS. S.A.

PARAGUAY 350 (1603) VILLA MARTELLI • TEL 760-6062/761-6702  
 ENVIOS AL INTERIOR



CONSULTENOS!!...

**Costo real por kilómetro**

# NO SOLO DE NAFTA VIVE EL AUTO

**El gasto de su automóvil no se reduce sólo a lo que éste pueda consumir de combustible. Existen una serie de variables (léase inversión inicial y desvalorización, seguro, neumáticos, etc.), que exigen complicados cálculos para saber exactamente cual es el gasto por kilómetro recorrido. Aquí explicamos cuales son y cómo se hacen esas cuentas, además de ofrecer un cuadro comparativo.**



Renault 18 GTX-II:  
493 A / km.



Fiat Brío, el  
más económico  
del mercado.

**C**onocer exactamente cual es el **costo real** de su auto por kilómetro recorrido, tal vez sea el desvelo más habitual de los automovilistas. La cuenta no es sencilla, pero tampoco exige ser un experto en matemáticas.

Para comenzar a hacer los cálculos hay que preestablecer ciertos valores, como por ejemplo cuantos kilómetros recorre el auto anualmente. Conveniremos a efectos de los cómputos a realizar, que el uso promedio que se le da a un automóvil es de 10.000 kilómetros por año.

Deben dividirse los gastos en dos tipos: los fijos y los variables. Pero todo requiere un orden y en primer lugar se deben subdividir los gastos fijos.

Para comenzar se debe calcular la amortización del capital invertido, cuya duración promedio es de cinco años (este es el plazo en términos contables). Para calcular dicha amortización se debe descontar en primer término la mitad del valor del auto (como valor de recuperó) y luego dividir por 50.000 kilómetros, cifra que surge de la multiplicación de 10.000 (kilómetros recorridos por año) por cinco (años de amortización).

En segundo término está la patente municipal. Aquí el cálculo es muy simple. Se divide el costo por la cantidad de kilómetros recorridos.

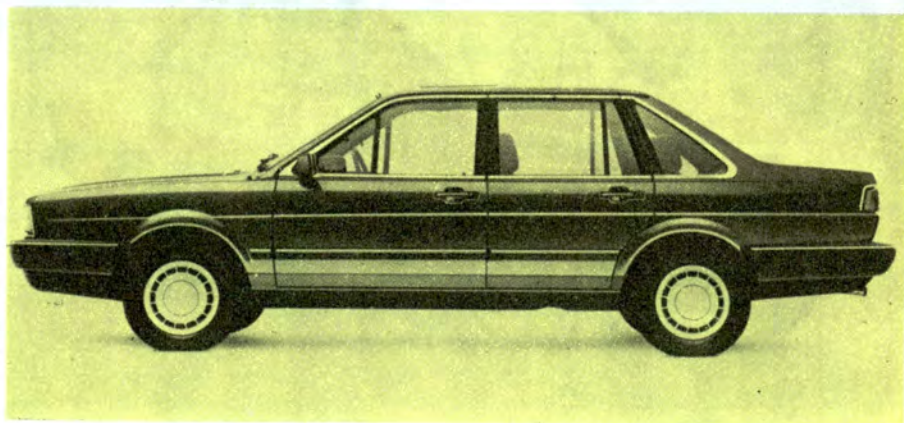
Tercero, el derecho de inscripción al Registro Nacional de Propiedad del Automotor. Es una cuota fija de 30.000 australes, que se divide por 50.000, o los kilómetros que quien efectúe las cuentas recorre con su auto en cinco años.

Cuarto, gastos de gestores y varios. Se procede del mismo modo que en los items anteriores, al igual que en el quinto rubro que es el de seguro (tomamos como base, seguro contra todo riesgo), es decir se suma el costo y se divide por los kilómetros recorridos.

En sexto término se ubica el interés del capital invertido. La tasa de interés a tener en cuenta debe ser la real anual. Este interés deberá calcularse sobre el valor del primer año al que le restaremos 1/10 para el segundo, 2/10 para el tercero y así hasta el quinto año.

Séptimo rubro: garage. Se toma lo abonado por mes, se multiplica por doce y se divide el resultado por el kilometraje recorrido en el año.

Por último, la batería utilizada. Se calcula la vida útil de la misma dos años. Para sacar el costo se toma la



Más allá de la inflación y de las variables económicas, el costo de su auto por kilómetro puede establecerse con facilidad y precisión. Sólo es cuestión de prestar atención, recopilar datos y tener paciencia para hacer las cuentas. Dieciséis ítems fijos sirven de parámetro. Aquí se ven el Ford Sierra Ghia y el Volkswagen Carat, dos de los autos de más alto costo por kilómetro.

mitad del precio y se lo divide por los kilómetros recorridos en un año (aquí no hay valor de recuperó).

## Los gastos variables

Los cálculos aquí son algo más complejos, pero deducibles con un poco de paciencia.

**1°) Consumo de nafta.** Siempre nafta super y calculando el promedio que arrojan los guarismos de ruta y ciudad en litros cada 100 kilómetros. La cifra saldrá del precio por litro dividido el consumo específico.

**2°) Consumo de aceite.** Se acepta

como promedio un cambio de aceite cada 5.000 kms, es decir dos por año. También se toma este importe (se considera el precio promedio de los tres mejores aceites de plaza), y se lo divide por los kilómetros recorridos.

**3°) Lavado de carter y cambio de filtro.** Dos por año. Costo dividido kilometraje.

**4°) Cambio de bujías.** Se calcula (por consejo de los fabricantes) uno cada 10.000 kilómetros, es decir uno por año.

**5°) Lavado.** Se calculan dos por mes, lo que multiplicado por doce arroja un total de veinticuatro. Se multi-

plica el precio unitario por esa cantidad y se lo divide por 10.000.

**6°) Engrase.** Este rubro tiene hoy menos importancia que otrora. Se considera una suma fija y de acuerdo a la periodicidad que cada modelo precise el servicio se hace el cálculo.

**7°) Consumo de neumáticos.** Se estima una media de 40.000 kilómetros. En este caso se debe dividir el precio por 40.000.

**8°) Lavado de chasis.** Dos anuales. El precio unitario se multiplica por tres y se divide el resultado por 10.000.

Pues bien, en base a todos los rubros enumerados es que debe hacer-



## COSTO POR KILOMETRO EN AUSTRALES



El gráfico de la izquierda, muestra los valores que arrojaron las cuentas para determinar el costo por kilómetro de los diferentes automóviles.

Lo mismo vale para el Fiat Spazio-TR (en esta abajo). Como se ve, los autos del segmento alto son los más onerosos, mientras que en el segmento medio las diferencias están dadas por el precio y el consumo.



se el cálculo mediante el cual puede saberse con mediana exactitud cual es el costo real de cada auto por kilómetro. Tal vez la parte más difícil sea la recopilación de datos (precios, patentes, valor de automóvil, etc.) pero con paciencia la cosa no es tan complicada.

Ahora, calculadora en mano, usted puede saber exactamente cuanto le cuesta, por ejemplo, ir a Mar del Plata.

En el recuadro que acompaña la nota, hemos tomado automóviles de diferentes segmentos, a modo de ejemplo, para que puedan compararse los distintos costos operativos de cada automóvil. Quienes sean propietarios de alguno de estos modelos se habrán ahorrado el trabajo. □

Record continental de 25.000 kilómetros

# LA CONFIABILIDAD TO



**R**ecorrer veinticinco mil kilómetros "a fondo", constituye a la vez un desafío y un riesgo para cualquier auto, y por consiguiente para su fabricante. Es así que el denominado "Record de 25.000 kilómetros de Rafaela", por diversas circunstancias se veía postergado desde hacía años, tal vez porque nadie se atrevía a asumir el compromiso.

Finalmente, **Sevel Argentina** decidió aceptar el reto propuesto por **Parabrisas** y depositó en **el Fiat Duna SCV 1500** la responsabilidad de llevar adelante una empresa que nada tenía de simple.

Para concretar el record, la mecánica era —en teoría— muy simple. Consistía en girar lo más rápidamente posible durante 25.000 kilómetros en el

célebre óvalo de Rafaela, lo que en buen romance quiere decir 5.405 vueltas al circuito sin levantar el pie del acelerador, deteniéndose sólo para reabastecimiento de combustible y cambio de neumáticos.

Ello exigía un auto veloz pero, fundamentalmente, confiable, ya que las reparaciones, por razones reglamentarias no podían efectuarse en boxes

## Circuito de Rafaela: tres Fiat Duna SCV-1500 establecieron el record sudamericano para los veinticinco mil kilómetros. Doce pilotos giraron siete días y siete noches ininterrumpidamente para conseguir el sorprendente promedio de 147 km/h.

sino solamente sobre la pista con los problemas y demoras que ello implica.

Para que la prueba fuera usufructuada en el largo plazo por el usuario, se decidió encuadrar a los autos en la Categoría B y en la Clase 2. Esto sólo permitía variar la dureza de amortiguadores, resortes, y elásticos, además de reemplazar los gicleurs. O sea que los autos del record fueron básicamente iguales a los que se compran en un concesionario.

### Siete días y siete noches

Los cálculos previos decían que los autos deberían hacer un promedio de algo más de 145 km/h., por lo que para recorrer los 25.000 kilómetros previstos se necesitarían siete días y siete noches de marcha ininterrumpida.

Doce pilotos conducirían los tres autos. Turnos estratégicamente distribuidos daban la certeza de que todos soportarían el esfuerzo. La duda se centraba en otro punto. ¿Aguantarían los autos el desgaste que significa funcionar el régimen pleno durante 170 horas? Los neumáticos se cambiarían cada dieciséis horas pero, ¿los metales sometidos a enorme exigencia junto a los amortiguadores, resortes y demás componentes, podrían sobrellevar el esfuerzo? Una cosa era lo que indicaban los cálculos previos, pero la pista sería en última instancia quien daría el veredicto.

### La hora de la verdad

El 28 de mayo la bandera argentina con un escudo del **Automóvil Club Argentino** (que fiscalizaba la prueba como delegado de la Federación Internacional del Automóvil con lo que ésta tomó carácter continental) cayó sobre el capot del auto N° 1, decretando el inicio de la prueba. Los otros dos salieron a la pista con diferencia de treinta segundos. A partir de allí se vería si los cálculos estaban en lo cierto.

Al cuarto día de marcha comenzaron los imponderables. Una persisten-



En la mayor, el Duna N° 3 en una de las 5.400 vueltas que dio al circuito de Rafaela. Arriba, pilotos y mecánicos posan orgullosos tras la concreción del récord continental, establecido con esfuerzo y tesón. Abajo, el auto que primero completó los 25.000 kilómetros durante una parada en boxes, mientras se efectúan algunas verificaciones.

Los Duna soportaron la exigencia sin inconvenientes.



te y molesta llovizna que por momentos era lisa y llanamente lluvia, comenzó a caer sobre el circuito. Los tiempos de vuelta comenzaron a subir y de 1 minuto 48 segundos se pasó a 1 minuto 54 segundos.

La demora por cierto que no era significativa, pero a la lluvia se agregó un espeso manto de nieba que alteraba las condiciones de seguridad. El

Comisario Deportivo, facultado para ello, debió entonces neutralizar la prueba durante once horas.

El Duna N° 2 conducido por Jorge Maggi, Horacio Maglione, Francisco Mayorga (h) y René Zanatta ya había establecido la marca para las 10.000 millas, por lo que tras una evaluación de riesgos se decidió que su tarea ya estaba cumplida. Entonces sólo quedaba una meta por cumplir, la deseada por todos, que era el objetivo final: **los 25.000 kilómetros.**

Los autos no tenían síntomas de fatiga. Sus componentes respondían exactamente igual que el primer día por lo que todos sabían que la concreción del record continental estaba al alcance de la mano.

El Duna N° 1 cuyos pilotos eran Luis Grossi, Miguel Iglesias, Mario Albonetti y Gustavo Funes, tenía 27 vueltas de ventaja sobre el N° 3 conducido por José Luis Gervasoni, Carlos Figueras, Rodolfo Pisani y Mariano Maggi, por lo que de no mediar ningún inconveniente sería el auto que establecería el record.

Faltaban veinte vueltas y el fantasma de la niebla volvía a cernirse sobre mecánicos, pilotos, autoriddes y los maltratados Duna-SCV que aguantaban a pie firme los últimos kilómetros de sacrificio.

Finalmente y tras algo más de 170 horas de girar ininterrumpidamente el Duna N° 1 cruzó la meta ante la algabía de todos, que en ese momento no pensaban el esfuerzo que había significado conseguir el objetivo.

Veinticinco mil kilómetros habían quedado atrás. Lo que el usuario común recorre en algo más de dos años se había concretado en una semana y por añadidura con la mariposa del carburador en posición vertical permanentemente.

Tras muchos años de espera alguien había asumido los riesgos depositando las esperanzas en un producto que había demostrado su confiabilidad en reiteradas ocasiones. Esta sería la prueba final, la que demostraría hasta qué punto se podría exigir al Fiat Duna SCV-1500, hoy por hoy un auténtico **auto-record.**

Tras la prueba total de eficiencia, vino el Desafío de los Valientes. Ahora 25.000 km a fondo que constituyen un record continental. La confiabilidad total está demostrada.

En Rafaela algo quedó establecido, el límite está un poco más allá... □

## Original lanzamiento de un nuevo modelo

# EL GRAN PREMIO DE LA SOLIDARIDAD

**Con dos competencias, una en La Rioja y otra en Buenos Aires, se llevó a cabo la denominada "Carrera de los Famosos". Allí participaron, con el nuevo Fiat Duna SCX, pilotos ya alejados de la actividad junto con otros que actualmente compiten en los diferentes campeonatos argentinos. Lo recaudado en las dos competencias se destinó a los hospitales municipales de la provincia de La Rioja**



A la izquierda, el presidente de la Nación, Carlos Saúl Menem, a punto de subirse a bordo del Fiat Duna SCX, que tripulara Carlos Reutemann. Junto a él, el presidente de Sevel Argentina, Sr. Francisco Macri. Al lado, una escena de la competencia de La Rioja.



**L**a idea surgió del Autoclub La Rioja (Francisco Mayorga) y encontró en Rubén Daray un incondicional aliado. Así fue como se organizó una prueba denominada "Carrera de los Famosos" (en realidad serían dos) que juntaría a pilotos ya retirados —que marcaron toda una época en su momento—, con los que actualmente están en actividad.

Pero no todo pasó por una simple carrera de automóviles, sino que además tendría un fin benéfico. Así, lo recaudado en las carreras, que se realizaron en La Rioja y Buenos Aires, se destinaría a los hospitales municipales de la provincia de La Rioja.

Para llevar a cabo el proyecto, Sevel Argentina S.A. proveyó los vehículos a utilizar. Se trató de los recientemente lanzados **Fiat Duna-SCX** que se presentaron sin preparación alguna —vale decir tal cual salen del concesionario—, que se sumaron a la fiesta y soportaron el esfuerzo sin inconvenientes.

El SCX es una versión potenciada (88 CV contra 82 CV del modelo SCV-

1.500) con esquema de suspensiones similar al resto de los Duna pero con válvulas de mayor diámetro, carburador 34-34, múltiple de admisión de nuevo diseño, cámara de alta turbulencia y más compresión.

Lo que ocurrió en las respectivas carreras es totalmente anecdótico. Todo se vio superado por la emoción que produjo ver nuevamente con buzo, casco y guantes, a verdaderas leyendas vivientes como sin duda lo son "Rolo" Alzaga, "Tuqui" Casá, Gastón Perkins o "Pepe" Migliore, por nombrar algunos.

Sin duda, los "veteranos", como se los llamaba cariñosa y respetuosamente en boxes, fueron las estrellas. Tal vez la llegada a parque cerrado de La Rioja sea lo más gráfico para describir el espíritu de la carrera: todos llegaron sonrientes y se fundieron en un abrazo con su circunstancial rival en la pista. No importaba el resultado.

Una muestra de tesón y voluntad algo que cobra valor cuando se tiene en cuenta la solidaria causa que motivó la carrera. □



*Un seguro\* de vida  
forma parte  
de la responsabilidad  
que usted tiene  
con su familia.*

Esta es una realidad a la que usted no puede estar ajeno. Un SEGURO DE VIDA COLECTIVO,\* en el AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO es la manera MAS SEGURA, de poner bien a cubierto la tranquilidad de su familia. Un capital invaluable al que usted dedica todos sus esfuerzos.

Con solo dar vuelta esta página, usted habrá dado el primer paso para lograr la total y absoluta seguridad para su familia.

\* Contratado con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.



**Automóvil Club Argentino**

*Institución sin fines de lucro al servicio del crecimiento del País.*



## Economicamente hablando un seguro de vida en el Automóvil Club Argentino es la mejor inversión.

Usted invierte en la tranquilidad y el respaldo para su familia.

**UN SEGURO DE VIDA\* EN EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO ES LA MEJOR INVERSION**

**POR UN BAJO COSTO: CON A 0.60 POR CADA MIL AUSTRALES DE CAPITAL ASEGURADO, usted pone a cubierto la seguridad y el respaldo para su familia.**

● Protección para usted y su cónyuge, durante las 24 horas. Todos los días del año.

● Cobertura en el país y en el exterior.

● Cubre muerte. Doble indemnización por muerte en accidente. Indemnización por incapacidad total y permanente a causa de accidentes.

Pérdidas anatómicas y funcionales a causa de accidentes.

Una mínima inversión mensual le asegura a usted poder seguir brindando a su familia el respaldo y la tranquilidad que ella merece.

Ingreso sin examen médico, ni declaración de salud. Libre designación de beneficiario.


Este seguro es totalmente independiente de cualquier otro al que se halle adherido. VIGENCIA

A partir del primer día del mes siguiente a la contratación. Esta se podrá realizar completando la solicitud adjunta, abonando la primera correspondiente a un trimestre, en cualquier dependencia del Automóvil Club Argentino.

\* Contratado con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.

### EJEMPLO DE CAPITALES ASEGURADOS Y COSTOS DE PRIMAS

Hasta 45 años de edad	Capital A 6.000.000.-	Prima trimestral A 10.800.-
De 46 a 50 años de edad	Capital A 5.500.000.-	Prima trimestral A 9.900.-
De 51 a 55 años de edad	Capital A 5.000.000.-	Prima trimestral A 9.000.-
De 56 a 60 años de edad	Capital A 4.000.000.-	Prima trimestral A 7.200.-
De 61 a 65 años de edad	Capital A 3.000.000.-	Prima trimestral A 5.400.-
<b>SOLO PARA RENOVACIONES</b>		
De 66 a más años de edad	Capital A 500.000	Prima trimestral A 900

 Servicio de Previsión		SEGURO DE VIDA COLECTIVO		POLIZA N° 14.295	
		Sin examen médico Doble indemnización por muerte en accidente Incapacidad total y permanente causada por accidente		CERTIFICADO	
				N°	
El que suscribe solicita su incorporación y/o la de su cónyuge, al Seguro de Vida Colectivo contratado por el Automóvil Club Argentino, con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, que cubre los riesgos de muerte, incapacidad causada por accidente del asegurado, y en un todo de acuerdo con las Condiciones Generales y Especiales de la/s Póliza/s para socios de la Entidad y/o sus cónyuges, suministra los siguientes datos.					
Seguro del Titular y/o Cónyuge	Cat. y N° de socio		Apellido/s y nombre/s		Teléfono
	Domicilio (Calle y Número)			Localidad-Provincia	Código Postal
	DNI-LC-LE- ó CI	Expedida por	Fecha de nacimiento	Capital Asegurado	
	BENEFICIARIOS (Consignar apellido y nombre. Parentesco y Documento de Identidad)				
Reserv. ACA	DATOS RELATIVOS AL INGRESO			Autorizo al AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO a aplicar a gastos de administración y atención de este Servicio de Previsión las utilidades que eventualmente pudieran arrojar la póliza.	
	Boleta N°	Cod. Dependencia	Fecha Boleta		
	Panel y tarifa		Total ingreso		
	Vigencia Cobertura				
Presentada por	Apellido y Nombre			Lugar y fecha  Firma del Titular y/o Cónyuge	
	Dependencia	Matrícula			
	Firma				

# REPUESTOS



# FELCO S.A.

## LA ESQUINA DE LA SUSPENSION

WARNES 1399 • DORREGO 150 • C.P. 1416 BUENOS AIRES  
TEL.: 854-0035/9403 • 855-1124/25 • 855-8736

## FIN DE SEMANA DIFERENTE EN GRANJA EDUCATIVA VIDA NATURAL DE GARIN

También COLONIA DE VACACIONES



Actividades Granjeras • Deportivas y Culturales  
2 Piletas de Natación • Comida Casera y Natural  
Venta de Productos Caseros • Transporte Individual  
Contingentes y Colegios.

Informes:  
**UGARTE 1510 • OLIVOS**  
TEL.: 790-2436 / 799-5049

**CAÑOSILLEN**<sup>RS</sup>

ESCAPES  
ESPECIALES

AV. CORDOBA 5672  
CAPITAL FEDERAL  
TEL. 772-2347

Repuestos  
**FORD MALABIA**  
SRL



**Motorcraft**

REPUESTOS Y  
ACCESORIOS  
TODA LA LINEA

Lunes a Viernes - 8 a 12 / 14 a 19  
Sábados 8.30 a 13

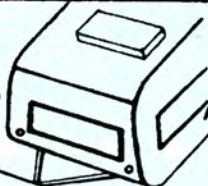
**MALABIA 1515 • 72-5166**  
**GORRITI 4699 • 71-1179**

## CABAÑAS ALPINAS KIT S.R.L.



Administración y Ventas: Lun. a Viern. de 10 a 19 hs.  
VIAMONTE 658 - 2° CPO. / 3° Piso OF. 17 (1053) Cap. - Tel. 322-9614  
Exposición: Lunes a Sábados de 10 a 19 hs.  
GRAL. CAMPOS 1330 - (1828) BANFIELD - FAX. 325.7483

AHORRE  
MIENTRAS  
VIAJA



DEFLECTORES  
AERODINAMICOS  
RODANTES  
PARA CASAS



### DEFLEC-CAR

• AHORRA COMBUSTIBLE • MAS ESTABILIDAD  
• MAYOR VELOCIDAD • MENOR ESFUERZO DE MOTOR  
• FACIL COLOCACION SOBRE PORTAEQUIPAJE  
CONVENCIONAL

FABRICA Y GARANTIZA

## DEFSA S.R.L.

CORRIENTES 745 - 7° 77  
1043 CAPITAL / TEL. 322.7654/6388

## AHORA EN ARGENTINA EL PLACER DE CONDUCIR SIN TENSIONES CORPORALES CON:

# Poltrona yan-yoy



POLTRONA YAN-YOY es un sistema de bolillas de madera movibles, de diseño exclusivo, ensambladas elegantemente y de fácil colocación sobre todo tipo de asiento o butaca del automóvil.

- Reduce la fatiga por largos viajes.
- Activa la circulación sanguínea.
- Elimina dolores dorsales.
- Calma tensiones y neuralgias.
- Corrige la mala postura.
- Favorece el relax muscular
- Aislante térmico • Protege el tapizado.

...EL NUEVO SEGURO DE CONFORT Y ALIVIO  
MUSCULAR PARA EL AUTOMOVILISTA

FABRICA - GARANTIZA Y DISTRIBUYE: **RABEN S.R.L.**

**PARANA 552 - 4° PISO OF. 42 (1017) CAP.**  
TEL. 40-2409/40-2354

## ¡HAGASE SU LANCHA PLASTICA!

(CURSO SOBRE PLASTICOS  
REFORZADOS)

**HUGO HORACIO HASENBALG**  
organiza un curso práctico sobre  
resinas poliéster con Fibra de vidrio



**Aprenda a hacer:**

Tablas de surf, Kayaks, Patinetas,  
Cañas de pescar,  
Carrocerías, Mesas de jardín, Maceteros y  
muchas cosas más...

...también matricería

¡Este curso se envía a todo el país por correo  
en forma de kit, con materiales de práctica!  
No se requiere conocimiento previo  
**DURACION: UN MES**

Solicite informes por correo o personalmente  
dirigiendo su pedido a:

**Sr. Hugo H. Hasenbalg**  
Colegio Industrial LEON XIII  
DORREGO 2124  
1414 CAPITAL

**TEL. 771.9874**  
**825.5965**

Este curso se dictará en forma  
personal durante los meses de  
Enero y Febrero de 1990.

**Nueva línea Fiorino**

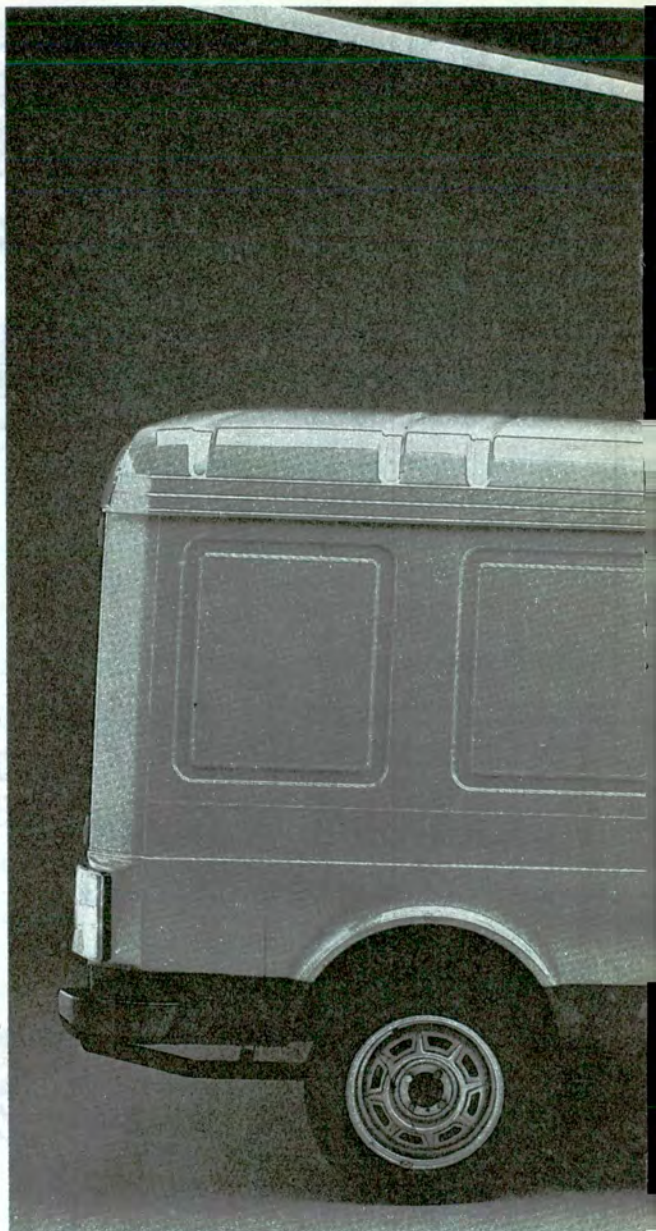
# **CUESTA LA MITAD, GASTA LA MITAD Y RINDE EL DOBLE**

**Los nuevos utilitarios Fiorino presentados por Sevel Argentina, en sus versiones Furgón y Pick-up ofrecen al mercado una alternativa con la mejor relación precio/producto. Su bajo costo operativo, alto rendimiento y motorizaciones de última generación (naftera y Diesel) lo han convertido en éxito de ventas a pocos meses desde su lanzamiento.**

**H**acían falta en la Argentina utilitarios que brindaran grandes beneficios con un mínimo costo operativo, tal como indica la tendencia mundial en los modernos sistemas de comercialización y distribución de mercaderías. Por eso Sevel, líder de la industria automotriz argentina, asumió el desafío y ahora ofrece al mercado una nueva familia de vehículos utilitarios livianos, concebidos bajo la óptica racional de la Fiatecnología.

Se trata de los **Fiat Fiorino Furgón** (caja cerrada) y **Pick-up** (caja abierta) que están alcanzando un notable suceso comercial al superar en lo que va del año, la marca de las primeras **1.150 unidades** colocadas en la plaza local.

*En la opuesta, perfil del Furgón Fiorino, un utilitario que cubre un vacío que hasta hoy existía en el mercado argentino. Abajo, el interior que posee todas las comodidades de un auto de calle. Completa, la pick-up, de agradables líneas. Por sus características, son vehículos netamente "citadinos", con un rendimiento llamativo sobre todo en la relación gasto-capacidad de carga, lo que los convierte en una opción muy tentadora.*







Protagonistas absolutos en las calles y rutas de los países con alto grado de desarrollo de la industria automotriz, caso de Brasil, Italia y el resto de Europa, los Fiat Fiorino y Fiorino Pick-up, se han convertido en herramientas indispensables para el comercio, el agro y la construcción. Entre sus virtudes más destacadas se pueden mencionar la elevada capacidad de carga frente a su volumen externo (1/2 tonelada); gran capacidad de volumen útil (2,5 m<sup>3</sup>); exacta ecuación cilindrada/peso transportado; el costo operativo más bajo del mercado; elevada robustez, gracias a su caja integrada; a su carrozado en fábrica y versatilidad total adaptable a cualquier aplicación y la mejor relación precio/producto del mercado argentino.

La flamante familia de utilitarios, fiel a su origen Fiat, ofrece también otras ventajas que la distinguen de la competencia, como su eficiente comportamiento a partir de una mecánica moderna, robusta y confiable derivada del Spazio. Con tracción delantera y sus exclusivas motorizaciones naftera y Diesel se convierte en un producto de óptimo desempeño en cualquier condición de carga, dotado de gran agilidad en el tránsito y una destacada seguridad activa y pasiva.

## **Bajo consumo, alto rendimiento**

Sin duda uno de los aspectos más relevantes de la nueva gama de utilitarios livianos ofrecida por Sevel es su **bajísimo consumo de combustible** que no resiste comparación alguna con el resto de los productos existentes en el mercado. La versión Diesel, por ejemplo, con un consumo de **4,4 litros** cada 100 km llega a mostrar una autonomía de 1.000 km a la que pueden acceder muy pocos vehículos en la plaza. Similares elogios recibe la variante naftera que requiere apenas **5,9 litros** cada 100 km recorridos a una velocidad de 80 km/h. A partir de este dato y teniendo en cuenta el resto de los parámetros que intervienen en el cálculo del costo operativo por kilómetro, se llega a la conclusión que el Fiorino, en cualquiera de sus versiones, cuesta la mitad y gasta la mitad. Una radiografía contundente que todo usuario puede comprobar.

De esta manera ambas versiones cuentan con una capacidad de carga





racionalmente dimensionada (520 y 570 kg, respectivamente) que los convierte en opciones ventajosas frente a utilitarios más grandes y de mayor precio, cuyo elevado consumo y volumen ocioso, suponen en la práctica un gasto innecesario. En estas condiciones se supera con amplitud la carga media de utilización de nuestro país establecida en 400 kg. El resto, es capacidad no ocupada y rentabilidad que se pierde.

Por su parte el Fiorino con caja cerrada, ofrece un volumen aprovechable de **2,5 m<sup>3</sup>** que se integra armónicamente con un deflector aerodinámico ubicado en el techo de la cabina, que también se puede utilizar como compartimiento de carga. Las dos ejecuciones se distinguen por el bajo plano de carga, a 45 cm del piso, que facilita las operaciones de carga y descarga de mercaderías.

Las carrocerías, totalmente realizadas en acero, están soldadas por puntos e incorporan perfiles cuidadosamente estudiados para proveer máxima resistencia en cualquier clase de caminos. La tecnología aplicada durante el proceso de producción desarrollado en la flamante planta de CORVECO (Ferreyra, Córdoba) permite a Sevel brindar una garantía que ningún otro vehículo puede ofrecer en su segmento. Tal el caso de las chapas pre-

La caja del furgón consiente un aprovechamiento integral de la capacidad de carga. Las motorizaciones serán dos: una naftera de 1.300 cm<sup>3</sup> y otra Diesel de la misma cilindrada. Ambas se caracterizan por su bajísimo consumo de combustible, algo imprescindible para un utilitario. Desde su presentación se vendieron 1.200 unidades.

tratadas, las pinturas zincantes aplicadas sobre las soldaduras y la protección anticorrosiva por cataforesis a ciclo continuo. Porque la superioridad tecnológica también está presente en la fabricación.

## Mecánica, fruto de la alta tecnología

El motor Diesel es de cuatro cilindros en línea, 1.300 cm<sup>3</sup> y eroga una potencia máxima de 45 CV (DIN) a un régimen de 5000 rpm, mientras que su torque de 7,6 kgm, se ubica en las 3.000 rpm. La relación de compresión alcanza 20:1. La inyección es indirecta y cuenta con una precámara de baja turbulencia y alta eficiencia, con lo que logra una elevada potencia específica de 35 CV/litro. Gracias a la baja turbulencia se obtiene un funcionamiento silencioso, arranque fácil y

baja emisión del escape. La tapa de cilindros es de aleación liviana y el block de fundición. La distribución es por árbol de levas a la cabeza comandado por correa dentada. Se trata, pues de uno de los motores Diesel más pequeños y confiables del mundo que se encuentra avalado por una tecnología líder.

La versión naftera cuenta también con cuatro cilindros y 1.300 cm<sup>3</sup>. Su relación de compresión es de 9,1:1. En estas condiciones entrega 60 CV (DIN) a 6000 rpm con un torque máximo de 9,6 kgm a 3500 rpm. Con tapa de aleación de aluminio y block en fundición de hierro, cuenta con un moderno esquema de distribución con árbol de levas a la cabeza comandado por correa dentada.

En cuanto a las performances, el Fiorino con motor naftero alcanza una velocidad máxima de 130 km/h con una capacidad de aceleración de 0 a 100 km/h estimada en 16,4 segundos. La versión Diesel acusa una velocidad tope de 125 km/h mientras que, con partida detenida, llega a los 100 km/h en 22,5 segundos. Cifras que garantizan grandes prestaciones con bajo consumo, en el tránsito urbano y en la ruta.

La suspensión delantera, de tipo independiente Mc Pherson, adopta amortiguadores hidráulicos, resortes helicoidales y barra estabilizadora. La trasera, también Mc Pherson, incorpora un elástico transversal de tres hojas que cumple la función de una barra estabilizadora. La transmisión es de cinco velocidades. Los frenos, delanteros a disco y traseros a tambor son de doble circuito con servo y comando hidráulico.

Por si fuera poco, ambos conjugan la fortaleza de un vehículo de carga con las más apreciadas virtudes de un automóvil de su categoría. La cabina, propia de un auto de calle, ofrece habitabilidad, confort interior y equipamiento acordes con el comportamiento ágil y seguro que se le debe exigir para un uso intensivo durante los siete días de la semana en cualquier tarea.

En definitiva la nueva familia de utilitarios Fiat constituye la opción más lógica para el transporte racional y económico de mercaderías. Allí donde el costo de los fletes se hace decisivo, el Fiorino en sus distintas versiones cuesta la mitad, gasta la mitad y rinde el doble. □



# Hágalo con el Automóvil Club Argentino

**Acatur**  
Excursiones nacionales.  
**Excursiones internacionales**  
El mundo en sus manos para  
que usted lo disfrute!



## AUTOTURISMO

### Programas de itinerarios

En el Territorio Nacional y países limítrofes.

### Campamentos, recreos y balnearios

### Documentación internacional

Licencias para conducir.

Libretas de Paso por Aduanas.

### Estado de rutas en todo el país

### Pasajes fluviales

Pasajes y bodegas a Colonia R.O.U.

Buque Bus. Ferry Lineas. Aéreos en LAPA

### Credito Turístico

Un beneficio exclusivo para socios.

Trámite ágil. Especiales condiciones.



## Tarjetas de crédito

### Autoturismo

La libertad de viajar en su propio automóvil con todo organizado.

### Reserva en hoteles

De nuestra propia red y vinculados.

### Excursiones de pesca deportiva

### Bungalows

En S.M. de Los Andes. Bariloche y Esquel.

### Publicaciones cartográficas

Planos de todo el país.

### Autos de alquiler

Territorio Nacional, América y Europa.

### Asistencia al viajero

Cobertura de imprevistos legales y de salud, extravío de equipajes.



## RESERVAS E INFORMES

### CENTRO INTEGRAL DE SERVICIOS TURISTICOS

Av. del Libertador 1850 3º piso  
Tel. 802-1845/0522. Commutador: 802-6061/71  
internos 327/264/322/406 al 410/416 al 420  
STAND ACA en el 2º piso de HARRODS.  
Florida 877 y en las principales filiales del interior del país.

Desde su casa a través del  
SERVICIO DE RESERVAS  
VIA ACAMATICA - ACAMAIL, al N° T 30001.



# AREA DE SEGURIDAD.

Nueva luz de stop  
en luneta.

Exclusividad Peugeot.

Un detalle que  
parece mínimo.

Pero que hace  
a la máxima seguridad.

Un detalle que en  
los países más avanzados  
es obligatorio.

Y que aquí  
lo tiene Peugeot.



Una calidad de vida superior.

